

SRM-W. 0232.4.2.2015

Zakład Gospodarki Komunalnej  
w Cieszynie Sp. z o.o.  
ul. Słowicza 59 43-400 Cieszyn  
NIP 548-260-67-54 REGON 241423780  
tel. 33 4794100 faks 33 4794113  
Sąd Rejonowy w Bielsku-Białej VIII Wydział Gospodarczy  
KRS 0000347288 kapitał zakładowy 18 442 000,00 zł

Cieszyn, dnia 26.02.2015 r.

DT/237/15

<b>URZĄD MIEJSKI w Cieszynie</b>	
Wpł.	2015 -02- 2 6
Wysl. ....	Załatw. p. <i>Selwetare</i>
L.dz. <i>5586</i>	zal. ....

Sz. P.  
Ryszard Macura  
Burmistrz Miasta Cieszyna  
Rynek 1  
43-400 Cieszyn

*SAM. WJ*      *SRM*      *26.02*

Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o. na podstawie art. 24 ust. 2 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tj. Dz.U. z 2015 r. poz. 139 z późn. zm.) przedkłada w załączeniu Wnioski o zatwierdzenie taryfy za zbiorowe odprowadzanie ścieków na okres od 8 maja 2015 roku do 7 maja 2016 roku – dla Gminy Cieszyn.

Z poważaniem

*Wiceprezes Zarządu*  
**Roman Wojciech Barcz**

**Prezes Zarządu**  
*mgr inż. Józef Szyguda*

- Podstawy prawne:
- ustawa z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tj. Dz.U. z 2015 r. poz. 139 z późn. zm.),
  - rozporządzenie Ministra Budownictwa z dnia 28 czerwca 2006 r. w sprawie określania taryf, wzoru wniosku o zatwierdzenie taryf oraz warunków rozliczeń za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków (Dz. U. z 2006 r. Nr 127, poz. 886),
  - art. 30, ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tj. Dz. U. z 2013 r. poz. 594 z późn. zm.),

- Załączniki:
1. Wniosek taryfowy o zatwierdzenie taryfy za zbiorowe odprowadzanie ścieków.
  2. Taryfa dla zbiorowego odprowadzania ścieków.
  3. Uzasadnienie wniosku o zatwierdzenie taryfy.
    - 3.1. Sprawozdanie finansowe Zakładu Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o. za 2013 rok.
    - 3.2. Wieloletni planu rozwoju i modernizacji urządzeń kanalizacyjnych zlokalizowanych na terenie miasta Cieszyna na lata 2013-2017 (wraz z uchwałą Rady Miejskiej z dnia 29.11.2012 r.).
    - 3.3. Oświadczenie o niewprowadzaniu ścieków do urządzeń niebędących w posiadaniu Spółki.
    - 3.4. Tabele od A do H.

Otrzymują: 1 x Adresat,  
1 x a/a

Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

Cieszyn, 26.02.2015 r.

Zakład Gospodarki Komunalnej  
w Cieszynie Spółka z o.o.  
ul. Słowicza 59  
43-400 Cieszyn

Rada Miejska Cieszyna  
Cieszyn, Rynek 1


**WNIOSEK O ZATWIERDZENIE TARYFY  
ZA ZBIOROWE ODPROWADZANIE ŚCIEKÓW**

Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Spółka z o.o. przedkłada wniosek o zatwierdzenie taryfy za zbiorowe odprowadzanie ścieków na terenie gminy Cieszyn na okres od dnia 8 maja 2015 r. do dnia 7 maja 2016 r.

Taryfę opracowano zgodnie z przepisami ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tj. Dz.U. z 2015 r. poz. 139 z późn. zm.) oraz przepisami wykonawczymi do tej ustawy.

Cenę usługi w taryfie określono na podstawie niezbędnych przychodów dla prowadzenia działalności w zakresie zbiorowego odprowadzania ścieków na terenie gminy Cieszyn.

Wiceprezes Zarządu  
  
Roman Wojciech Barcz

Prezes Zarządu  
  
mgr inż. Józef Szyguda

Załączniki:

1. Taryfa dla zbiorowego odprowadzania ścieków.
2. Uzasadnienie wniosku o zatwierdzenie taryfy.
  - 2.1. Sprawozdanie finansowe Zakładu Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o. za 2013 rok.
  - 2.2. Wieloletni planu rozwoju i modernizacji urządzeń kanalizacyjnych zlokalizowanych na terenie miasta Cieszyna na lata 2013-2017 (wraz z uchwałą Rady Miejskiej z dnia 29.11.2012 r.).
  - 2.3. Oświadczenie o niewprowadzaniu ścieków do urządzeń niebędących w posiadaniu Spółki.
  - 2.4. Tabele od A do H.

Załącznik do Uchwały .....  
Rady Miejskiej Cieszyna  
z dnia .....

Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie  
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością  
43-400 Cieszyn, ul. Słowicza 59  
tel. 33-4794100, faks 33-4794113

## Taryfa

za zbiorowe odprowadzanie ścieków na terenie gminy Cieszyn  
obowiązująca w okresie od dnia 8 maja 2015 r. do dnia 7 maja 2016 r.

zatwierdzona uchwałą Rady Miejskiej Cieszyna  
Nr ..... z dnia .....

### Spis treści:

	strona
1. Informacje ogólne.....	2
2. Rodzaje prowadzonej działalności .....	3
3. Rodzaj i struktura taryfy.....	3
4. Taryfowe grupy odbiorców usług.....	3
5. Rodzaje i wysokość cen i stawek opłat .....	3
6. Warunki rozliczeń z uwzględnieniem wyposażenia nieruchomości w przyrządy i urządzenia pomiarowe.....	4
7. Warunki stosowania cen i stawek opłat.....	4
7.1. Zakres świadczonych usług dla poszczególnych grup taryfowych odbiorców.....	4
7.2. Standardy jakościowe obsługi odbiorców usług .....	4

## 1. Informacje ogólne

Niniejsza taryfa stanowi zestawienie cen i stawek opłat za zbiorowe odprowadzanie ścieków, jakie będą obowiązywały na terenie gminy Cieszyn w okresie od dnia 8 maja 2015 r. do dnia 7 maja 2016 r., oraz określa warunki jej stosowania.

Podstawami prawnymi opracowania taryfy oraz prowadzenia działalności w zakresie zbiorowego odprowadzania ścieków na terenie gminy Cieszyn są:

- ustawa z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (t.j. Dz. U. z 2015 r. poz. 139 z późn. zm.) – zwana dalej *Ustawą*,
- rozporządzenie Ministra Budownictwa z dnia 28 czerwca 2006 r. w sprawie określania taryf, wzoru wniosku o zatwierdzenie taryf oraz warunków rozliczeń za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków (Dz. U. z 2006 r., Nr 127, poz. 886) – zwane dalej *Rozporządzeniem*,
- ustawa z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (t.j. Dz. U. z 2011 r. Nr 177, poz. 1054 z późn. zm.) – zwana dalej *Ustawą o VAT*,
- regulamin zbiorowego dostarczania wody i zbiorowego odprowadzania ścieków na terenie Gminy Cieszyn (Uchwała Nr XLIV/468/14 Rady Miejskiej w Cieszynie z dnia 26 czerwca 2014 r.) – zwany dalej *Regulaminem*.

Usługi w zakresie zbiorowego odprowadzania ścieków w gminie Cieszyn wykonuje Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Spółka z o.o. (dalej: „Spółka”). Taryfowe ceny i stawki opłat za zbiorowe odprowadzanie ścieków dotyczą wszystkich odbiorców usług świadczonych przez Spółkę na terenie miasta Cieszyna. W rozliczeniach z odbiorcami usług stosowane są ceny wyrażone w złotych za 1 m<sup>3</sup> ścieków. Do ceny, zgodnie z obowiązującymi przepisami, dolicza się podatek od towarów i usług (VAT).

W gminie Cieszyn rok obowiązywania taryfy został przyjęty, jako okres między datami: 8 maja pierwszego roku a 7 maja roku następnego. Dla przejrzystości opisu taryfa, która będzie obowiązywać w okresie od 8 maja 2015 r. do 7 maja 2016 r. będzie dalej określana, jako „taryfa 2015/2016”. W analogiczny sposób będzie oznaczana taryfa jeszcze obecnie obowiązująca (w okresie od 8 maja 2014 r. do 7 maja 2015 r.) – jako „taryfa 2014/2015”.

Zgodnie z § 2 pkt. 7 *Rozporządzenia* Zarząd Spółki przyjął, że rok obrachunkowy, na podstawie, którego została obliczona taryfa 2015/2016 zawiera się w okresie od 1 stycznia 2014 r. do 31 grudnia 2014 r. – dalej będzie stosowane określenie „rok obrachunkowy 2014”.

Podstawą do określenia niezbędnych przychodów w roku taryfowym 2015/2016 są przede wszystkim koszty gospodarowania ściekami zaewidencjonowane w roku obrachunkowym 2014 – zgodnie z dokumentacją księgową uwzględniającą obowiązujące zasady rachunkowości. Następnie te koszty zostały zweryfikowane o znane w chwili sporządzania wniosku taryfowego parametry, które będą obowiązywały w nowym roku taryfowym, takie jak np. rzeczywiste koszty energii elektrycznej, wysokość podatków, wysokość opłat oraz czynszu dzierżawnego majątku kanalizacyjnego jak i wynikający z założeń do budżetu państwa na 2015 rok wskaźnik inflacji (2,3 %). Przewidywany wzrost wartości czynszu dzierżawnego (o 12,38 %) wynika z planowanego oddania do użytkowania nowych sieci kanalizacyjnych, jak również planowanej modernizacji już istniejącego majątku.

Wskaźnik wzrostu ceny za ścieki określonej na okres obowiązywania nowej taryfy tj. od 8 maja 2015 r. do 7 maja 2016 r. w stosunku do ceny obowiązującej w roku taryfowym 2014/2015, wyniesie 2,5 %.

## 2. Rodzaje prowadzonej działalności

Spółka prowadzi działalność w zakresie zbiorowego odprowadzania ścieków na podstawie Aktu Notarialnego z dnia 31 grudnia 2009 r. Repertorium A nr 13955/2009, wpisu do Krajowego Rejestru Sądowego z dnia 26 stycznia 2010 r. nr KRS0000347288 oraz zezwolenia Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 1 kwietnia 2010 r. nr SRM.III/1.6433-4-2/10 na prowadzenie działalności w zakresie zbiorowego odprowadzenia ścieków na terenie Gminy Cieszyn.

Podstawowa działalność Spółki obejmuje:

- gospodarkę ściekami, w tym funkcjonowanie oczyszczalni ścieków i sieci kanalizacyjnych,
- prowadzenie lokalnego transportu zbiorowego,
- utrzymanie cmentarzy komunalnych i świadczenie usług pogrzebowych,
- gospodarkę odpadami, w szczególności prowadzenie PSZOK.

## 3. Rodzaj i struktura taryfy

Spółka przedkłada taryfę jednolitą o strukturze jednoczłonowej składającą się z ceny za 1 m<sup>3</sup> odprowadzonych ścieków.

## 4. Taryfowe grupy odbiorców usług

Przyjęto jedną grupę taryfową, obejmującą wszystkich odbiorców usług zbiorowego odprowadzania ścieków.

## 5. Rodzaje i wysokość cen i stawek opłat

Tabela. Cena za odbiór ścieków w okresie obowiązywania taryfy 2015/2016

taryfowa grupa odbiorców	wyszczególnienie	cena [zł]			jednostka miary
		netto	VAT 8 %	z VAT	
1	2	3	4	5	6
wszyscy odbiorcy usługi zbiorowego odprowadzania ścieków na terenie gminy Cieszyn	cena za 1 m <sup>3</sup> odprowadzonych ścieków	6,69	0,54	7,23	zł/m <sup>3</sup>

Obliczanie należności netto za korzystanie z usług odprowadzania ścieków polega na mnożeniu ilości odprowadzonych ścieków w okresie obrachunkowym (rozliczeniowym) przez cenę określoną w powyższej tabeli w kolumnie nr 3. Do ceny określonej w kol. 3, zgodnie z § 2 ust. 10 *Rozporządzenia* dolicza się podatek od towarów i usług w wysokości 8 % wprowadzony odrębnymi przepisami (*Ustawa o VAT*).

## **6. Warunki rozliczeń z uwzględnieniem wyposażenia nieruchomości w przyrządy i urządzenia pomiarowe**

W ramach rozliczeń za zbiorowe odprowadzanie ścieków odbiorca usług dokonuje zapłaty za odprowadzone ścieki na warunkach i w terminach określonych w umowie cywilnoprawnej zawartej ze Spółką. Ilość odebranych ścieków z nieruchomości odbiorcy usług ustala się na podstawie wskazań wodomierza głównego w tej nieruchomości, jako ilość równą dostarczonej wody. W przypadku braku wodomierza głównego, ilość wody dostarczonej do nieruchomości ustala się w oparciu o przeciętne normy zużycia wody określone odrębnym przepisem prawa. W przypadku niesprawności wodomierza głównego lub urządzenia pomiarowego, jeżeli umowa nie stanowi inaczej, ilość odprowadzonych ścieków ustala się na podstawie średniej ilości odprowadzanych ścieków w okresie ostatnich 3 miesięcy przed stwierdzeniem niesprawności wodomierza głównego lub urządzenia pomiarowego, a gdy to nie jest możliwe – na podstawie ilości odprowadzanych ścieków w analogicznym okresie roku ubiegłego. Umowy z klientami mogą określać szczegółowe lub odmienne zasady obliczania ilości wprowadzanych do sieci ścieków, szczególnie w przypadku, gdy klient nie posiada urządzeń pomiarowych wody.

Należność za odprowadzone ścieki pobierana jest za każdy okres rozliczeniowy w trakcie obowiązywania umowy, w którym były świadczone usługi. Okres rozliczeniowy jest ustalany z każdym usługobiorcą w umowie. Odbiorca usług dokonuje zapłaty za odprowadzone ścieki w terminie 21 dni od daty wystawienia faktury. Termin ten obowiązuje wszystkich odbiorców.

Nieuregulowanie w terminie należności ujętych na fakturze wiąże się z naliczeniem przez Spółkę, i tym samym zapłatą przez usługobiorcę, odsetek ustawowych według obowiązujących przepisów. Zgłoszenie przez odbiorcę usług zastrzeżeń do wysokości rachunku nie wstrzymuje wymagalności jego zapłaty. W przypadku stwierdzenia nadpłaty zalicza się ją na poczet przyszłych należności lub, na żądanie odbiorcy usług, zwraca się ją w terminie 14 dni od dnia złożenia wniosku w tej sprawie.

## **7. Warunki stosowania cen i stawek opłat**

### **7.1. Zakres świadczonych usług dla poszczególnych grup taryfowych odbiorców**

Taryfa jednakowo dotyczy wszystkich odbiorców usług zbiorowego odprowadzania ścieków. Działalnością w zakresie zbiorowego odprowadzania ścieków Spółka obejmuje wszystkich odbiorców usług w oparciu o takie same zasady technologiczne i techniczne.

### **7.2. Standardy jakościowe obsługi odbiorców usług**

Określone w taryfie ceny i stawki opłat są stosowane przy zachowaniu standardów jakościowych obsługi klientów, które wynikają z obowiązujących przepisów oraz standardów wyszczególnionych w *Regulaminie*. Inne istotne warunki świadczenia usług wyszczególnione są w podpisywanych umowach na odprowadzanie ścieków. Określone są w nich także warunki wprowadzania ścieków do urządzeń kanalizacyjnych, w tym dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń w ściekach przemysłowych wprowadzanych do urządzeń kanalizacyjnych. W celu utrzymania jakości usług Spółka posiada własne laboratorium, które na bieżąco prowadzi wewnętrzną kontrolę, jakości ścieków i ich oczyszczania. Spółka utrzymuje pogotowie kanalizacyjne, a zgłaszane awarie są usuwane niezwłocznie.

Prezes Zarządu  
Wiceprezes Zarządu  
mgr inż. Józef Szyguda<sup>4</sup>  
Roman Wojciech Barcz

Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie  
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością  
43-400 Cieszyn, ul. Słowicza 59  
tel. 33-4794100, faks 33-4794113

**Uzasadnienie wniosku o zatwierdzenie taryfy**  
za zbiorowe odprowadzanie ścieków na terenie gminy Cieszyn  
obowiązującej w okresie od dnia 08.05.2015 r. do dnia 07.05.2016 r.

Po weryfikacji przez Burmistrza Miasta Cieszyna

**Spis treści:**

strona

1. Zakres świadczonych usług i lokalnych uwarunkowań ich świadczenia.....	2
2. Standardy jakościowe usług, w tym informacje dotyczące wpływu określonej taryfy na poprawę jakości usług.....	2
3. Poprawa jakości usług przy wprowadzaniu zasad alokacji kosztów.....	3
4. Zmiany warunków ekonomicznych w czasie obowiązywania taryf.....	3

## **1. Zakres świadczonych usług i lokalnych uwarunkowań ich świadczenia**

Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Spółka z o.o. poprzez Dział Gospodarki Ściekami, prowadzi działalność zbiorowego odprowadzania ścieków obejmującą oczyszczanie ścieków, utrzymanie kanalizacji sanitarnej i ogólnospławnej oraz wywóz nieczystości płynnych. Do-miejskiej sieci kanalizacyjnej są wprowadzane ścieki z nieruchomości znajdujących się na terenie gminy Cieszyn, jak również ścieki z sąsiedniej gminy Goleszów, tj. z posesji usytuowanych w Puńcowie oraz z gminy Dębowiec, tj. z posesji usytuowanej w Gumnach. Koszty przesyłu i oczyszczenia tych dodatkowych ścieków nie są uwzględniane w taryfie obowiązującej dla gminy Cieszyn.

Sieć kanalizacyjna jest rozbudowywana w miarę pozyskiwania przez gminę Cieszyn środków finansowych na inwestycje, tym samym corocznie wzrasta ilość przyłączonych posesji do kanalizacji. Jednakże pomimo tego ilość odprowadzanych ścieków corocznie się zmniejsza – jest to efektem przede wszystkim coraz oszczędniejszego korzystania z wody przez usługobiorców.

Ilość ścieków odprowadzanych przez usługobiorcę do sieci kanalizacyjnej ustalana jest, jako równą ilości wody pobranej, na podstawie wskazań wodomierza. Spółka ma podpisaną umowę z firmą Wodociągi Ziemi Cieszyńskiej Sp. z o.o. z siedzibą w Ustroniu na udostępnianie odczytów wskazań liczników wody w nieruchomościach na terenie gminy Cieszyn – jest to główne źródło informacji, na podstawie, których są określane ilości odprowadzanych ścieków i następnie wystawiane usługobiorcom faktury VAT. Spółka także samodzielnie odczytuje część liczników wody z ujęć własnych (ze studni będących własnością mieszkańców).

## **2. Standardy jakościowe usług, w tym informacje dotyczące wpływu określonej taryfy na poprawę jakości usług**

Spółka realizuje swoje zadania według standardów jakościowych określonych w:

- zezwoleniu na prowadzenie działalności w zakresie zbiorowego odprowadzania ścieków,
- regulaminie odprowadzania ścieków obowiązującym na terenie gminy Cieszyn,
- umowach z poszczególnymi odbiorcami usług kanalizacyjnych,
- przepisach prawnych ustalających wymagania, które dotyczą odprowadzania ścieków, także tych związanych z ochroną środowiska.

Dla zapewnienia właściwej jakości i ilości oczyszczanych ścieków Spółka prowadzi stały monitoring dopływających i odpływających z oczyszczalni ścieków. Laboratorium zakładowe wyposażone jest w odpowiedni sprzęt, który pozwala dokładnie nadzorować przez wyszkoloną kadrę prawidłową pracę oczyszczalni. Oczyszczalnia jest typu mechaniczno-biologicznego z usuwaniem pierwiastków biogennych, wspomagana oczyszczaniem chemicznym (strącanie fosforu), w której powstaje osad tzw. czynny. Dla zabezpieczenia oczyszczalni przed groźnymi dla osadu spustami ścieków nieodpowiadających charakterystyce ścieków komunalnych prowadzi się kontrolę ścieków odprowadzanych do kanalizacji miejskiej przez zakłady. Dzięki eksploatacji zbiorników retencyjnych na oczyszczalni Spółka spełnia również określone w obowiązującym pozwoleniu wodno-prawnym wymogi dotyczące ilości oczyszczanych ścieków w okresie deszczowym.

Proponowana taryfa zagwarantuje środki finansowe na pokrycie minimalnego poziomu kosztów bieżącego utrzymania ciągłości odbioru nieczystości płynnych.



### 3. Poprawa jakości usług przy wprowadzaniu zasad alokacji kosztów

W zakresie zbiorowego odprowadzania ścieków nie określono odrębnych grup odbiorców usług, zatem nie występuje alokacja kosztów działalności Spółki na grupy taryfowe odbiorców. Z uwagi na brak uzasadnienia podziału na grupy odbiorców rozpoczęto w 2002 roku proces ujednolicenia cen za usługę przyjmowania i oczyszczania ścieków. Jednakowa cena dla wszystkich usługobiorców jest stosowana od 1 stycznia 2005 r.

Wprowadzone *Rozporządzeniem* zasady podziału kosztów, powiązane z zasadami agregacji kosztów wynikającymi z obowiązującego w Spółce Zakładowego Planu Kont, pozwalają na odpowiedni podział kosztów pomiędzy poszczególne rodzaje działalności Spółki, a tym samym na eliminację subsydiowania skrośnego. Planuje się, że wprowadzona taryfa będzie gwarantować w okresie jej obowiązywania pokrycie niezbędnych kosztów związanych z utrzymaniem oczyszczalni ścieków, przepompowni i kanalizacji.

### 4. Zmiany warunków ekonomicznych w czasie obowiązywania taryf

Spółka ustaliła niezbędne przychody dla potrzeb obliczenia nowej stawki taryfowej zgodnie z *Rozporządzeniem*, a także zgodnie z *Ustawą*. Przy kalkulacji taryfy 2015/2016 (od 8 maja 2015 r. do 7 maja 2016 r.) podstawę do jej sporządzenia stanowiły dane ewidencji księgowej kosztów w roku obrachunkowym 2014 (od 1 stycznia 2014 r. do 31 grudnia 2014 r.). Analiza kosztów obejmuje koszty związane z odbiorem i oczyszczaniem ścieków przyjętych z nieruchomości znajdujących się tylko w gminie Cieszyn.

Przy kalkulowaniu wysokości stawki taryfowej 2015/2016 przyjęto ilość ścieków, jaka zostanie w tym okresie zafakturowana, na poziomie wykonania w roku obrachunkowym 2014, tj. **1 666 188 m<sup>3</sup>**. Takie założenie przyjęto pomimo obserwowanego trendu znacznego zmniejszania się ilości ścieków odprowadzanych przez duże zakłady oraz spółdzielnie mieszkaniowe i obiekty użyteczności publicznej – ze względu na nowe przyłączenia do sieci kanalizacyjnej, jakie miały miejsce w okresie obrachunkowym i jakie będą miały miejsce w nowym roku.

Nowa taryfa uwzględnia koszty, jakie w okresie od 8 maja 2015 r. do 7 maja 2016 r. będą realizowane przez Spółkę, a podstawą do ich ustalenia są poniesione koszty w roku obrachunkowym 2014. Przewidywane koszty zostały obliczone według schematu [zł]:

• koszty w roku obrachunkowym 2014.....	10 122 046,91
• przewidywany wzrost kosztów w roku taryfowym 2015/2016 .....	1 026 014,85
• razem niezbędne koszty w roku taryfowym 2015/2016,	
a tym samym konieczne przychody (po zaokrągleniu do pełnego złotego) .....	<b>11 148 062,00</b>

Na podstawie przewidywanej ilości ścieków (1 666 188 m<sup>3</sup>) i obliczonych kosztów (11 148 062,00 zł), ustalono cenę taryfową w wysokości **6,69 zł netto** za 1 m<sup>3</sup> ścieków. Nowa cena taryfowa wzrasta względem ceny obecnie obowiązującej (6,53 zł netto) o 2,5 %.

Przewidywane wzrosty kosztów w roku taryfowym 2015/2016 w stosunku do kosztów z roku obrachunkowego 2014 występują w następujących kategoriach:

- **koszty wynagrodzeń** – o kwotę 10 912,94 zł, co stanowi wzrost o 0,53 % (jest to porównanie kosztów wynagrodzeń planowanych na rok 2015/2016 z kosztami wynagrodzeń wykonanymi w 2014 r.)
- **koszty energii cieplnej** o kwotę 9 655,35 zł, co stanowi wzrost o 7,26 %. Koszty energii cieplnej zaplanowano w oparciu o planowane zużycie uwzględniając aktualne ceny.

- **koszty energii elektrycznej** o kwotę 38 690,11 zł, co stanowi wzrost o 7,61 %. Koszty energii elektrycznej zaplanowano w oparciu o rzeczywiste ceny wynikające z rozstrzygniętego postępowania przetargowego oraz ilości przewidywanego zużycia.
- **koszty zużycia gazu** o kwotę 2,43 zł, co stanowi wzrost o 2,3 %. Gaz jest zużywany jedynie przez laboratorium oczyszczalni ścieków.
- **koszty opłaty za wodę** o kwotę 211,89 zł, co stanowi wzrost o 1,16 %. Wzrost kosztów za wodę zaplanowano w oparciu o cenę wody obowiązującą na rok 2015.
- **koszty wywozu osadów ściekowych** o kwotę 56 831,49 zł, co stanowi wzrost o 6,81 %. Wzrost tych kosztów związany jest przede wszystkim ze zwiększoną ceną za odbiór osadów ściekowych wynikającą z rozstrzygniętego postępowania przetargowego. Przewiduje się także zwiększenie ilości osadów zgodnie z postępującą tendencją zagęszczenia ścieków zrzucanych na oczyszczalnię oraz likwidacją osadników w śródmieściu Cieszyna.
- **koszty czynszu dzierżawnego** o kwotę 264 337,57 zł, co stanowi wzrost o 12,38 %. Wysokość czynszu, jaka będzie obowiązywała w roku taryfowym 2015/2016 (w sumarycznej kwocie 2 434 407,96 zł) została przyjęta na podstawie obowiązujących umów i informacji otrzymanej z Wydziału Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miejskiego w Cieszynie. W okresie taryfowym 2015/2016 są planowane do przekazania (do użytkowania) kanalizacje w rejonach ulic: Bielskiej, Żeromskiego Wietrznej, Orlej, Hallera, Orzeszkowej, Rolnej, Widokowej, Jasnej i Beskidzkiej oraz przebudowane systemy kanalizacyjne w Śródmieściu Cieszyna (zadanie 3 etap I i II).
- **remonty** o kwotę 191 382,17 zł, co stanowi wzrost o 29,58 % – zgodnie z planem remontów przypadających na okres obowiązywania taryfy 2015/2016. Jest to porównanie kosztów remontów planowanych na rok taryfowy z kosztami remontów wykonanymi w 2014 r., do których nie została zaliczona wartość części robót remontowych faktycznie wykonanych, ale jeszcze formalnie nieodebranych przez zamawiającego (co nastąpi początkiem 2015 r.).
- **opłaty za korzystanie ze środowiska** o kwotę 18 808,15 zł, co stanowi wzrost o 20,57 %. Opłaty te uzależnione są od ładunku zanieczyszczeń w ściekach (szczególnie zawartości metali) oraz faktycznej ilości ścieków jaka zostanie oczyszczona w nadchodzącym roku (wartość uzależniona od ilości i intensywności opadów), a co za tym idzie są trudne do oszacowania. W związku z powyższym do wniosku taryfowego przyjęto średnią wysokość opłat z ostatnich 3 lat, powiększoną o ustawowy wzrost stawek opłaty o 1,0 %.
- **podatki i opłaty** o kwotę 88 589,97 zł, co stanowi wzrost o 8,02 %. Te koszty zaplanowane zostały według stawek, jakie faktycznie będą obowiązywać w okresie nowej taryfy i dotyczą podatku od nieruchomości, opłat za korzystanie z pasa drogowego oraz podatku od środków transportowych.
- **zakupy materiałów** o kwotę 3 838,84 zł, co stanowi wzrost o 2,06 %, to jest o prognozowaną na 2015 r. średnioroczną dynamikę cen towarów i usług (2,3 %) oraz przy uwzględnieniu przewidywanej wielkości spadku cen paliw.
- **amortyzacja** o kwotę 60 333,35 zł, co stanowi wzrost o 9,65 %. Wzrost kosztów amortyzacji wynika z oddania do użytkowania nowych kanalizacji, urządzeń a także programów i systemów na oczyszczalni ścieków. Dochody osiągnięte z amortyzacji Spółka przeznacza na inwestycje odtworzeniowe ujęte w „wieloletnim planie rozwoju i modernizacji urządzeń kanalizacyjnych zlokalizowanych na terenie miasta Cieszyna, na lata 2013-2017 zatwierdzonym uchwałą nr XXVI/267/12 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 29.11.2012 r. Część środków zostanie przeznaczona na zakupy inwestycyjne niezbędne do prawidłowej eksploatacji kanalizacji oraz oczyszczalni ścieków.

- **pozostałe koszty** o „zbiorczą” kwotę 226 590,72 zł. Stały element pozostałych kosztów – **koszty pośrednie**, zwiększy się o 82 590,72 zł, co stanowi wzrost o 4,78 %. Także do pozostałych kosztów na nowy rok taryfowy zaliczono konieczność poniesienia dodatkowych kosztów przejmowania urządzeń przeznaczonych do odprowadzania ścieków wybudowanych przez podmioty inne niż Spółka i Gmina Cieszyn – w przewidywanej kwocie 130 000,00 zł, a także kosztów rekultywacji zamkniętego składowiska „Markłowice”, gdzie składowane były osady z oczyszczalni ścieków – w przewidywanej kwocie 14 000,00 zł.
- **marża zysku** o kwotę 55 829,87 zł co stanowi wzrost o 102,66 %. Marża zysku została wyliczona w wysokości 1% planowanych kosztów i będzie przeznaczona na inwestycje.

Spośród powyższych pozycji wzrostowych największe z nich dotyczą nowego majątku, jaki będzie przekazywany Spółce (kanalizacje), a także majątku, jaki będzie przez Spółkę przejmowany od podmiotów innych niż Spółka i Gmina Cieszyn (przyłączy).

Podsumowanie powyższego wykazu wzrostów i spadku kosztów w taryfie 2015/2016 [w zł]:

• wynagrodzenia .....	10 912,94
• energia cieplna .....	9 655,35
• energia elektryczna .....	38 690,11
• gaz .....	2,43
• woda .....	211,89
• wywóz osadów ściekowych .....	56 831,49
• czynsz dzierżawny .....	264 337,57
• remonty.....	191 382,17
• opłata za korzystanie ze środowiska .....	18 808,15
• podatki i opłaty .....	88 589,97
• zakupy materiałów .....	3 838,84
• amortyzacja .....	60 333,35
• pozostałe koszty .....	226 590,72
• marża zysku.....	55 829,87

razem wzrosty kosztów ..... **1 026 014,85**

- ogółem koszty z roku obrachunkowego 2014 ..... 10 122 046,91
- koszty wzrosną o (wartość zwiększeń do wartości kosztów z roku obrachunkowego 2014) ..... 10,1 %

Wiceprezes Zarządu  
  
 Roman Wojciech Barcz

Prezes Zarządu  
  
 mgr inż. Józef Szyguda

**Załączniki:**

1. Sprawozdanie finansowe za rok obrotowy 2013 r.
2. Wieloletni plan rozwoju i modernizacji urządzeń kanalizacyjnych zlokalizowanych na terenie miasta Cieszyna na lata 2013-2017;
3. Oświadczenie Spółki o niewprowadzaniu ścieków do urządzeń niebędących w jej posiadaniu;
4. Tabele od A do H.

Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie  
spółka z ograniczoną odpowiedzialnością  
ul. Słowicza 59, 43-400 Cieszyn

# SPRAWOZDANIE FINANSOWE

za okres

od 1 stycznia 2013 r. do 31 grudnia 2013 r.

obejmujące:

I. Wprowadzenie do sprawozdania finansowego.....	2
II. Bilans.....	4
III. Rachunek zysków i strat .....	6
IV. Zestawienie zmian w kapitale własnym.....	7
V. Rachunek przepływów pieniężnych.....	8
VI. Informacje dodatkowe i objaśnienia .....	9

25. LUT. 2015

Za zgodność odpisu  
z oryginałem

Prezes Zarządu

*mgr inż. Józef Szyguda*

Cieszyn, 15 marzec 2014 rok

## I. Wprowadzenie do sprawozdania finansowego

1) Nazwa (firma) i siedziba, podstawowy przedmiot działalności jednostki oraz wskazanie właściwego sądu lub innego organu prowadzącego rejestr.

Nazwa: Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie  
spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

Siedziba: 43-400 Cieszyn, ul. Słowicza 59

### Podstawowy przedmiot działalności:

PKD 37.00.Z Odprowadzanie i oczyszczanie ścieków  
PKD 38.11 i 12.Z Zbieranie odpadów innych niż niebezpieczne i odpadów niebezpiecznych  
PKD 49.31.Z Transport lądowy pasażerski, miejski i podmiejski  
PKD 96.03.Z Pogrzeby i działalność pokrewna

Sąd rejestrowy: Sąd Rejonowy w Bielsku-Białej,  
VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego,  
wpis w KRS pod numerem 0000347288.

2) Wskazanie czasu trwania działalności jednostki, jeżeli jest ograniczony.

Czas działania jest nieoznaczony.

3) Wskazanie okresu objętego sprawozdaniem finansowym.

Sprawozdanie finansowe obejmuje okres od 1 stycznia 2013 r. do 31 grudnia 2013 r.

4) Wskazanie, że sprawozdanie finansowe zawiera dane łączne, jeżeli w skład jednostki wchodzi wewnętrzne jednostki organizacyjne sporządzające samodzielne sprawozdania finansowe.

Nie dotyczy.

5) Wskazanie, czy sprawozdanie finansowe zostało sporządzone przy założeniu kontynuowania działalności gospodarczej przez jednostkę w dającej się przewidzieć przyszłości oraz czy nie istnieją okoliczności wskazujące na zagrożenie kontynuowania przez nią działalności.

Spółka sporządziła sprawozdanie finansowe przy założeniu kontynuowania działalności gospodarczej, w dającej się przewidzieć przyszłości oraz na dzień sporządzenia sprawozdania finansowego nie istnieją okoliczności wskazujące na zagrożenie kontynuowania działalności.

6) W przypadku sprawozdania finansowego sporządzonego za okres, w ciągu którego nastąpiło połączenie, wskazanie, że jest to sprawozdanie finansowe sporządzone po połączeniu spółek, oraz wskazanie zastosowanej metody rozliczenia połączenia (nabycia, łączenia udziałów).

Nie dotyczy.

25. LUT. 2015  
Za zgodność odpisu  
z oryginałem

Prezes Zarządu  
  
mgr inż. Józef Szyguda

7) Omówienie przyjętych zasad (polityki) rachunkowości, w tym metod wyceny aktywów i pasywów (także amortyzacji), pomiaru wyniku finansowego oraz sposobu sporządzenia sprawozdania finansowego w zakresie, w jakim ustawa pozostawia jednostce prawo wyboru.

Wartości niematerialne i prawne oraz środki trwałe Spółka wycenia w cenach nabycia, pomniejszonych o odpisy amortyzacyjne i odpisy aktualizujące ich wartość. Spółka stosuje stawki amortyzacyjne zgodne z przyjętym i zatwierdzonym uchwałą Zarządu planem amortyzacyjnym. Wartości niematerialne i prawne oraz środki trwałe o wartości niższej od 3,5 tys. zł są odnoszone jednorazowo w ciężar kosztów w momencie oddania ich do użytkowania. Amortyzacja jest naliczana według metody liniowej. Zapasy materiałów i towarów są wycenione według cen zakupu, a ich rozchód ewidencjonowany jest za pomocą metody FIFO. Na dzień bilansowy, w uzasadnionych przypadkach, dokonywane są odpowiednie odpisy aktualizujące ich wartość. Należności krótkoterminowe wyceniane są w kwotach wymagających zapłaty, pomniejszonych o odpisy aktualizujące ich wartość. W przypadku opóźnienia w zapłacie, należności powiększa się o naliczone odsetki, wyliczone do dnia zapłaty. Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne wyceniane są w wartości nominalnej. Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe dotyczą wydatków kosztowych poniesionych w danym okresie sprawozdawczym, a przypadającym swym czasookresem na rok następny. Kapitały własne wyceniane są w wartości nominalnej. Zobowiązania krótkoterminowe wyceniane są w kwocie wymaganej zapłaty. Ewidencja kosztów jest prowadzona zarówno w układzie rodzajowym, jak i w układzie kalkulacyjnym (za pośrednictwem konta rozliczeniowego 490). Rachunek zysków i strat jest sporządzany w układzie porównawczym.

Cieszyn, dnia 15.03.2014 r.

p.o. Głównego Księgowego  
mgr Piotr Goleniewski

sporządzający sprawozdanie

Wiceprezes Zarządu  
Roman Wojciech Barcz

Prezes Zarządu

Zarząd inż. Józef Szyguda

25. LUT. 2015

Za zgodność odpisu  
z oryginałem

Prezes Zarządu  
mgr inż. Józef Szyguda

## II. Bilans

AKTYWA	stan na dzień	
	31.12.2012	31.12.2013
<b>A. Aktywa trwałe</b>	<b>18 536 534,89</b>	<b>20 357 885,09</b>
<b>I. Wartości niematerialne i prawne</b>	<b>18 008,48</b>	<b>82 912,69</b>
1. Koszty zakończonych prac rozwojowych		
2. Wartość firmy		
3. Inne wartości niematerialne i prawne	18 008,48	82 912,69
4. Zaliczki na wartości niematerialne i prawne		
<b>II. Rzeczowe aktywa trwałe</b>	<b>18 385 231,41</b>	<b>19 000 438,48</b>
1. Środki trwałe	17 810 371,23	18 340 104,07
a) grunty (w tym prawo użytkowania wieczystego gruntu)	847 317,58	838 671,58
b) budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	14 883 924,49	14 518 701,29
c) urządzenia techniczne i maszyny	352 140,85	398 026,87
d) środki transportu	1 538 886,56	2 418 865,91
e) inne środki trwałe	188 101,75	165 838,42
2. Środki trwałe w budowie	574 860,18	660 334,41
3. Zaliczki na środki trwałe w budowie		
<b>III. Należności długoterminowe</b>		
1. Od jednostek powiązanych		
2. Od pozostałych jednostek		
<b>IV. Inwestycje długoterminowe</b>		
1. Nieruchomości		
2. Wartości niematerialne i prawne		
3. Długoterminowe aktywa finansowe		
4. Inne inwestycje długoterminowe		
<b>V. Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe</b>	<b>133 295,00</b>	<b>1 274 533,92</b>
1. Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	133 295,00	138 624,00
2. Inne rozliczenia międzyokresowe		1 135 909,92
<b>B. Aktywa obrotowe</b>	<b>3 518 088,62</b>	<b>3 392 057,81</b>
<b>I. Zapasy</b>	<b>127 161,29</b>	<b>145 398,92</b>
1. Materiały	106 810,79	97 706,12
2. Półprodukty i produkty w toku		
3. Produkty gotowe		
4. Towary	20 350,50	47 692,80
5. Zaliczki na dostawy		
<b>II. Należności krótkoterminowe</b>	<b>2 211 669,50</b>	<b>3 132 951,60</b>
1. Należności od jednostek powiązanych	2 211 669,50	3 132 951,60
2. Należności od pozostałych jednostek	1 843 274,05	2 397 018,01
a) należności z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	1 843 274,05	2 397 018,01
- do 12 miesięcy		
- powyżej 12 miesięcy		
b) należności z tytułu podatków, dotacji, cel. ubezpieczeń	164 215,64	594 929,88
c) inne	204 179,81	141 003,71
d) dochodzone na drodze sądowej		
<b>III. Inwestycje krótkoterminowe</b>	<b>1 174 845,98</b>	<b>32 959,06</b>
1. Krótkoterminowe aktywa finansowe	1 174 845,98	32 959,06
a) w jednostkach powiązanych		
b) w pozostałych jednostkach	125 146,08	0,00
c) środki pieniężne	1 049 699,90	32 959,06
- środki pieniężne w kasie i na rachunkach	150 399,90	11 728,19
- inne środki pieniężne	899 300,00	21 230,87
- inne aktywa pieniężne		
2. Inne inwestycje krótkoterminowe		
<b>IV. Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe</b>	<b>4 411,85</b>	<b>80 748,23</b>
<b>AKTYWA - razem</b>	<b>22 054 623,51</b>	<b>23 749 942,90</b>

25. LUT. 2015

Za zgodność z oryginałem

Prezes Zarządu

mgr inż. Józef Szyguda

p.o. Głównego Księgowego

mgr Piotr Oleniewski

sporządzający

Wiceprezes Zarządu

Roman Wojciech Barcz

Prezes Zarządu

mgr inż. Józef Szyguda

**PASYWA**

stan na dzień

2012-12-31

2013-12-31

	2012-12-31	2013-12-31
<b>A. Kapitał (fundusz) własny</b>	<b>18 784 113,22</b>	<b>18 345 695,90</b>
I. Kapitał podstawowy	18 302 000,00	18 372 000,00
II. Należne wpłaty na kapitał podstawowy		
III. Udziały (akcje) własne		
IV. Kapitał zapasowy	168 175,85	168 175,85
V. Kapitał z aktualizacji wyceny		
VI. Kapitał rezerwowy z dopłat wspólników	1 999 859,54	2 397 986,11
VII. Zysk (strata) z lat ubiegłych	0,00	0,00
VIII. Zysk (strata) netto	(-1 685 922,17)	(-2 592 466,06)
IX. Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego (w.uj.)		
<b>B. Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania</b>	<b>3 270 510,29</b>	<b>5 404 247,00</b>
<b>I. Rezerwy na zobowiązania</b>	<b>835 739,41</b>	<b>858 798,22</b>
1. Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	133 295,00	138 624,00
2. Rezerwa na świadczenia emerytalne i podobne	702 444,41	720 174,22
- długoterminowa	595 699,17	554 833,57
- krótkoterminowa	106 745,24	165 340,65
3. Pozostałe rezerwy		
<b>II. Zobowiązania długoterminowe</b>	<b>0,00</b>	<b>1 625 746,15</b>
1. Wobec jednostek powiązanych		
2. Wobec pozostałych jednostek		
a) kredyty i pożyczki		
b) z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych		
c) inne zobowiązania finansowe		489 836,23
d) inne		1 135 909,92
<b>III. Zobowiązania krótkoterminowe</b>	<b>2 434 770,88</b>	<b>2 912 202,63</b>
1. Wobec jednostek powiązanych		
2. Wobec pozostałych jednostek	2 299 347,54	2 788 858,09
a) kredyty i pożyczki		279 153,11
b) z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych		
c) inne zobowiązania finansowe	3,00	283 299,40
d) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:		
- do 12 miesięcy	946 491,61	1 026 838,73
- powyżej 12 miesięcy	946 491,61	1 026 838,73
e) zaliczki otrzymane na dostawy	800,00	798,56
f) zobowiązania wekslowe		
g) z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń	696 658,93	835 259,41
h) z tytułu wynagrodzeń	371 095,35	286 829,95
i) inne	284 298,65	76 678,93
3. Fundusze specjalne	135 423,34	123 344,54
<b>IV. Rozliczenia międzyokresowe</b>	<b>0,00</b>	<b>7 500,00</b>
1. Ujemna wartość firmy		
2. Inne rozliczenia międzyokresowe		7 500,00
- długoterminowe		7 350,00
- krótkoterminowe		150,00
<b>PASYWA – razem</b>	<b>22 054 623,51</b>	<b>23 749 942,90</b>

25 LUT 2015  
Za zgodność odpisu  
z oryginałem

Prezes Zarządu

*mgr inż. Józef Szyguda*

p.o. Głównego Księgowego

*mgr Piotr Goleniewski*

sporządzający

Wiceprezes Zarządu

*Roman Wojciech Barez*

Prezes Zarządu

*mgr inż. Józef Szyguda*



### III. Rachunek zysków i strat

RZIS – wariant porównawczy	za okres 1 sty – 31 gru	
	2012 r.	2013 r.
<b>A. Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi</b>	15 953 930,45	18 105 448,99
I. Przychody netto ze sprzedaży produktów	15 692 002,50	17 777 732,21
II. Zmiana stanu produktów		
III. Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby	261 927,95	327 716,78
IV. Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	17 717 274,80	20 698 421,66
<b>B. Koszty działalności operacyjnej</b>	650 626,33	933 433,46
I. Amortyzacja	3 078 629,25	3 175 937,40
II. Zużycie materiałów i energii	4 545 351,16	6 692 918,98
III. Usługi obce	1 310 344,06	1 435 116,64
IV. Podatki i opłaty	6 340 529,46	6 592 547,02
V. Wynagrodzenia	1 514 862,64	1 534 866,49
VI. Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia	112 616,33	116 218,92
VII. Pozostałe koszty rodzajowe	164 315,57	217 382,75
VIII. Wartość sprzedaży towarów i materiałów		
<b>C. Zysk (strata) ze sprzedaży (A – B)</b>	(-1 763 344,35)	(-2 592 972,67)
<b>D. Pozostałe przychody operacyjne</b>	145 053,61	287 981,32
I. Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	8 650,00	
II. Dotacje		
III. Inne przychody operacyjne	136 403,61	287 981,32
<b>E. Pozostałe koszty operacyjne</b>	80 739,97	302 257,49
I. Strata ze zbycia (likwidacji) niefinansowych aktywów		4 573,54
II. Aktualizacja wartości aktywów niefinansowych		
III. Inne koszty operacyjne	80 739,97	297 683,95
<b>F. Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C + D – E)</b>	(-1 699 030,71)	(-2 607 248,84)
<b>G. Przychody finansowe</b>	32 459,86	31 028,93
I. Dywidendy i udziały w zyskach		
II. Odsetki		
III. Zysk ze zbycia inwestycji		
IV. Aktualizacja wartości inwestycji		
V. Inne	285,60	273,60
<b>H. Koszty finansowe</b>	19 351,32	16 246,15
I. Odsetki	6 447,28	8 935,61
II. Strata ze zbycia inwestycji		
III. Aktualizacja wartości inwestycji		
IV. Inne	12 904,04	7 310,54
<b>I. Zysk (strata) z działalności gospodarczej (F + G – H)</b>	(-1 685 922,17)	(-2 592 466,06)
<b>J. Wynik zdarzeń nadzwyczajnych</b>	0,00	0,00
I. Zyski nadzwyczajne		
II. Straty nadzwyczajne		
<b>K. Zysk (strata) brutto (I +/- J)</b>	(-1 685 922,17)	(-2 592 466,06)
L. Podatek dochodowy		
M. Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększ		
<b>N. Zysk (strata) netto (K – L – M)</b>	(-1 685 922,17)	(-2 592 466,06)

25.11.2015

Za zgodność od  
z oryginałem

Prezes Zarządu

mgr inż. Józef Szyguda

p.o. Głównego Księgowego

mgr Piotr Odołowski

sporządzający

Wiceprezes Zarządu

Roman Wojciech Barcz

Prezes Zarządu

mgr inż. Józef Szyguda

## IV. Zestawienie zmian w kapitale własnym

zestawienie zmian w kapitale własnym	za okres 1 sty - 31 gru	
	2012 r.	2013 r.
I. Kapitał (fundusz) własny na początek okresu (BO) - zmiany przyjętych zasad (polityki) rachunkowości	18 470 175,85	18 784 113,22
I.a. Kapitał (fundusz) własny na początek okresu (BO) po kor.	18 470 175,85	18 784 113,22
1. Kapitał (fundusz) podstawowy na początek okresu	18 302 000,00	18 302 000,00
1.1. Zmiany kapitału (funduszu) podstawowego		
a. zwiększenie (z tytułu):		
- wydanie udziałów (emisji akcji)		70 000,00
b. zmniejszenie (z tytułu):		
1.2. Kapitał (fundusz) podstawowy na koniec okresu	18 302 000,00	18 372 000,00
2. Należne wpłaty na kapitał podstawowy na początek okresu		
2.2. Należne wpłaty na kapitał podstawowy na koniec okresu		
3. Udziały (akcje) własne na początek okresu		
3.1. Udziały (akcje) własne na koniec okresu		
4. Kapitał (fundusz) zapasowy na początek okresu		
4.1. Zmiany kapitału (funduszu) zapasowego	3 963 059,58	168 175,85
a. zwiększenie (z tytułu):	(-3 794 883,73)	
- nadwyżki udziałów powyżej wartości nominalnej z tytułu wyceny		
- podziału zysku (ustawowo)		
b. zmniejszenie (z tytułu):	3 794 883,73	
- pokrycia straty	3 794 883,73	
4.2. Stan kapitału (funduszu) zapasowego na koniec okresu	168 175,85	168 175,85
5. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny na początek okresu		
5.2. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny na koniec okresu		
6. Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe na początek okresu	1 748 207,00	1 999 859,54
6.1. Zmiany pozostałych kapitałów (funduszy) rezerwowych	251 652,54	398 126,57
a. zwiększenie (z tytułu):	1 999 859,54	2 084 048,74
- podziału zysku		
- dopłat Wspólnika	1 999 859,54	2 084 048,74
b. zmniejszenie (z tytułu):	1 748 207,00	1 685 922,17
- pokrycie straty za lata ubiegłe	1 748 207,00	1 685 922,17
- inne		
6.2. Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe na koniec okresu	1 999 859,54	2 397 986,11
7. Zysk (strata) z lat ubiegłych na początek okresu	(-3 313 094,57)	(-1 685 922,17)
7.5. Strata z lat ubiegłych na początek okresu, po korektach	(-3 313 094,57)	(-1 685 922,17)
a. zwiększenie (z tytułu):	(-2 229 996,16)	
- przeniesienie straty z lat ubiegłych do pokrycia	(-2 229 996,16)	
- inne		
b. zmniejszenie (z tytułu):	5 543 090,73	1 685 922,17
- pokrycie straty z kapitału zapasowego	3 794 883,73	
- pokrycie straty z kapitału rezerwowego	1 748 207,00	1 685 922,17
- inne		
7.6. Strata z lat ubiegłych na koniec okresu		
7.7. Zysk (strata) z lat ubiegłych na koniec okresu		
8. Wynik netto	(-1 685 922,17)	(-2 592 466,06)
a. zysk netto		
b. strata netto (wielkość ujemna)	(-1 685 922,17)	(-2 592 466,06)
c. odpisy z zysku (wielkość ujemna)		
II. Kapitał (fundusz) własny na koniec okresu (BZ)	18 784 113,22	18 345 695,90
III. Kapitał (fundusz) własny po uwzgl. podziału zysku (pokrycia straty)	18 784 113,22	18 345 695,90

25. LUT. 2015

Za zgodność odpisu  
z oryginałem

Prezes Zarządu

*mgr inż. Józef Szyguda*

p.o. Głównego Księgowego

*mgr Piotr Goleniewski*

sporządzający

Wiceprezes Zarządu

*Roman Wojciech Barcz*

Prezes Zarządu

*mgr inż. Józef Szyguda*

## V. Rachunek przepływów pieniężnych

rachunek przepływów pieniężnych	za okres 1 sty – 31 gru	
	2012 r.	2013 r.
<b>A. Przepływy środków pieniężnych z działalności operacyjnej</b>		
I. Zysk (strata) netto	(-1 685 922,17)	(-2 592 466,06)
II. Korekty razem	929 742,79	(-69 978,85)
1. Amortyzacja	650 626,33	933 433,46
2. Zyski (straty) z tytułu różnic kursowych		
3. Odsetki i udziały w zyskach (dywidendy)	19 153,69	15 935,61
4. Zysk (strata) z działalności inwestycyjnej	(-8 650,00)	4 573,54
5. Zmiana stanu rezerw	31 588,05	23 058,81
6. Zmiana stanu zapasów	(-23,28)	(-18 237,63)
7. Zmiana stanu należności	(-278 661,29)	(-921 282,10)
8. Zmiana stanu zobowiązań krótkoterminowych z wyj. pożyczek i kredytów	540 668,10	(-33 295,16)
9. Zmiana stanu rozliczeń międzyokresowych	(-24 958,81)	(-1 210 075,30)
10. Inne korekty		1 135 909,92
III. Przepływy pieniężne netto z działalności operacyjnej (I +/- II)	(-756 179,38)	(-2 662 444,91)
<b>B. Przepływy środków pieniężnych z działalności inwestycyjnej</b>		
I. Wpływy	10 174,00	13 070,20
1. Zbycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych	10 174,00	13 070,20
2. Zbycie inwestycji w nieruchomości oraz wartości niematerialne i prawne		
3. Z aktywów finansowych		
4. Inne wpływy inwestycyjne		
II. Wydatki	270 870,69	863 488,79
1. Nabycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów	270 870,69	863 488,79
2. Inwestycje w nieruchomości oraz wartości niematerialne i prawne		
3. Na aktywa finansowe		
4. Inne wydatki inwestycyjne		
III. Przepływy pieniężne netto z działalności inwestycyjnej (I - II)	(-260 696,69)	(-850 418,59)
<b>C. Przepływy środków pieniężnych z działalności finansowej</b>		
I. Wpływy	1 999 859,54	2 433 201,85
1. Wpływy netto z wydania udziałów (emisji akcji) i innych instrumentów kapitałowych oraz dopłat do kapitału	1 999 859,54	2 154 048,74
2. Kredyty i pożyczki		279 153,11
3. Emisja dłużnych papierów wartościowych		
4. Inne wpływy finansowe – odsetki		
II. Wydatki	19 153,69	62 225,27
1. Nabycie udziałów (akcji) własnych		
2. Dywidendy i inne wypłaty na rzecz właścicieli		
3. Inne niż wypłaty na rzecz właścicieli wydatki z tytułu podziału zysku		
4. Spłata kredytów i pożyczek		
5. Wykup dłużnych papierów wartościowych		
6. Z tytułu innych zobowiązań finansowych		46 289,66
7. Płatności zobowiązań z tytułu leasingu finansowego	19 153,69	15 935,61
8. Odsetki		
9. Inne wydatki finansowe		
III. Przepływy pieniężne netto z działalności finansowej (I - II)	1 980 705,85	2 370 976,58
<b>D. Przepływy pieniężne netto, razem (AIII +/- BIII +/- CIII)</b>	963 829,78	(-1 141 886,92)
<b>E. Bilansowa zmiana stanu środków pieniężnych</b>	963 829,78	(-1 141 886,92)
<b>F. Środki pieniężne na początek okresu</b>	211 016,20	1 174 845,98
<b>G. Środki pieniężne na koniec okresu (F +/- D), w tym:</b>	1 174 845,98	32 959,06
- o ograniczonej możliwości dysponowania		

25. LUTY 2015

Za zgodność odpisu  
z oryginałem

Prezes Zarządu

mgr inż. Józef S. d.

Punkt A.II.10 dot. zobowiązań długoterminowych z tytułu opłat za zajęcie pasa drogowego (kanalizacja).

p.o. Głównego Księgowego

mgr Piotr Goleniewski

sporządzający

Wiceprezes Zarządu

Roman Wojciech Barcz

Prezes Zarządu

mgr inż. Józef Szyguda

## VI. Informacje dodatkowe i objaśnienia

do sprawozdania finansowego Zakładu Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o. za okres od 1 stycznia 2013 r. do 31 grudnia 2013 r.

### 1. Wyjaśnienia do bilansu

1) Zmiany w ciągu roku obrotowego wartości środków trwałych, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji długoterminowych oraz należności długoterminowych:

a) Rzeczowe aktywa trwale – wartość początkowa oraz amortyzacja i umorzenie środków trwałych

wartość początkowa śr. trw.	stan na 01.01.2013	aktualizacja	przychody	zwiększenie wartości	rozchody	stan na 31.12.2013
1. Środki trwale	42 005 746,60		1 460 713,20		396 747,97	43 069 711,83
a) grunty	864 609,58					864 609,58
– w tym prawo użyt. wiecz. gr.	864 609,58					864 609,58
b) budynki, lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej	25 654 425,23		104 288,98		27 354,76	25 731 359,45
c) urządzenia techn. i maszyny	2 709 086,75		118 363,50		25 548,83	2 801 901,42
d) środki transportu	12 206 804,44		1 238 060,72		343 844,38	13 101 020,78
e) inne środki trwale	570 820,60					570 820,60
2. Środki trwale w budowie	574 860,18		821 188,48		735 714,25	660 334,41
3. Zaliczki na środki trwale w bud.						
razem :	42 580 606,78		2 281 901,68		1 132 462,22	43 730 046,24

amortyzacja i umorzenie środków trwałych	wartość umorzenia			wartość netto		
	stan na 01.01.2013	zwiększenia amortyzacja	zmniejszenia inne	stan na 31.12.2013	stan na 01.01.2013	stan na 31.12.2013
1. Środki trwale	24 195 375,37	913 336,62	379 104,23	24 729 607,76	17 810 371,23	18 340 104,07
a) grunty	17 292,00	8 646,00		25 938,00	847 317,58	838 671,58
– w tym prawo uz. wiecz. gr.	17 292,00	8 646,00		25 938,00	847 317,58	838 671,58
b) budynki, lokale oraz obiekty inż. ląd. i wod. – w tym spółdz. prawa do lok.	10 770 500,74	451 868,44	9 711,02	11 212 658,16	14 883 924,49	14 518 701,29
c) urządzenia techn. i masz.	2 356 945,90	72 477,48	25 548,83	2 403 874,55	352 140,85	398 026,87
d) środki transportu	10 667 917,88	358 081,37	343 844,38	10 682 154,87	1 538 886,56	2 418 865,91
e) inne środki trwale	382 718,85	22 263,33		404 982,18	188 101,77	188 101,77
2. Środki trwale w budowie					574 860,18	660 334,41
3. Zaliczki na środki trw. w bud.						
razem :	24 195 375,37	913 336,62	379 104,23	24 729 607,76	18 385 231,41	19 000 438,48

25. LUT. 2015

za zgodność opisu z oryginałem

Przewodniczący Zarządu

*mgr inż. Józef Sztyguda*

W 2013 roku w Dziale Gospodarki Ściekami powrócono do stawek amortyzacyjnych obowiązujących w roku 2009. Zmiana taka spowodowała wzrost odpisów amortyzacyjnych w 2013 r. o kwotę 248 472,20 zł (w porównaniu z rokiem 2012).

b) Wartości niematerialne i prawne

wartość początkowa (brutto)	stan na 01.01.2013	zwiększenia	zmniejszenia	stan na 31.12.2013
1. Koszty zakończonych prac rozwojowych				
2. Wartość firmy				
3. Inne wartości niematerialne i prawne	100 971,23	85 001,05		185 972,28
4. Zaliczki na wartości niematerialne i prawne				
<b>razem :</b>	<b>100 971,23</b>	<b>85 001,05</b>	<b>0,00</b>	<b>185 972,28</b>

umorzenie	stan na 01.01.2013	zwiększenia	zmniejszenia	stan na 31.12.2013
1. Koszty zakończonych prac rozwojowych				
2. Wartość firmy				
3. Inne wartości niematerialne i prawne	82 962,75	20 096,84		103 059,59
4. Zaliczki na wartości niematerialne i prawne				
<b>razem :</b>	<b>82 962,75</b>	<b>20 096,84</b>	<b>0,00</b>	<b>103 059,59</b>

c) Należności długoterminowe:

Nie występują.

d) Inwestycje długoterminowe:

Nie występują.

25 LUT. 2015

Za zgodność odpisu  
z oryginałem

Prezes Zarządu

mgr inż. Józef Szyguda

2) Informacje o długoterminowych rozliczeniach międzyokresowych:

Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe z tytułu odroczonego podatku dochodowego, zgodnie z zasadą ostrożności ustalono w wysokości rezerwy z tytułu odroczonego podatku dochodowego.

3) Wartość gruntów użytkowanych wieczystie:

Wartości stanowiące podstawę naliczenia rocznej opłaty za użytkowanie wieczyste.

użytkowanie wieczyste	stan na 01.01.2013	zwiększenia	zmniejszenia	stan na 31.12.2013
Grunty w wieczystym użytkowaniu	864 609,58			864 609,58
Powierzchnia [m <sup>2</sup> ]	79 573			79 573

4) Wartość nieamortyzowanych i nieumarzanych przez jednostkę środków trwałych, używanych na podstawie umów najmu, dzierżawy i innych umów, w tym z tytułu leasingu:

środki trwale nieamortyzowane i nieumarzane	stan na 01.01.2013	zwiększenia	zmniejszenia	stan na 31.12.2013
Grunty	206 374,00			206 374,00
Budynki i budowle	44 709 576,29	11 705 456,79		56 415 033,08
Urządzenia techniczne i maszyny	7 693 868,53		4 323,45	7 689 545,08
Środki transportu	3 606,56			3 606,56
Inne środki trwałe	10 371,25			10 371,25
razem :	52 623 796,63	11 705 456,79	4 323,45	64 324 929,97

5) Zobowiązania wobec budżetu państwa lub jednostek samorządu terytorialnego z tytułu uzyskania prawa własności budynków i budowli:

Nie występują.

6) Struktura własności kapitału podstawowego (zakładowego, akcyjnego, udziałowego):

a) Wyszczególnienie akcjonariuszy, udziałowców, innych właścicieli - stan na 31 grudnia 2013 r.:

właściciele	ilość udziałów (akcji)	wartość jednego udziału (akcji)	wartość kapitału	struktura [%]
1. Gmina Cieszyn	18 372	1 000,00	18 372 000,00	100,0
2. —				
razem :	18 372	1 000,00	18 372 000,00	100,0

25. LUT. 2015

b) Informacja o akcjach uprzywilejowanych:

Nie występują.

Za zgodność odpisu z oryginałem

Prezes Zarządu

mgr inż. Józef Szyguda

7.a) Informacja o kapitałach (funduszach) zapasowych, rezerwowych i pozostałych:

Spółka sporządza zestawienie zmian w kapitale własnym.

7.b) Objasnienia dotyczące „innych” źródeł zwiększeń i zmniejszeń kapitałów (funduszy) zapasowych, rezerwowych i pozostałych:

W dniu 28 czerwca 2013 r. Zwyczajne Zgromadzenie Wspólników ZGK w Cieszynie Sp. z o.o. uchwałą nr 8/2013 podwyższyło kapitał zakładowy Spółki o kwotę 70.000,00 zł (siedemdziesiąt tysięcy zł) poprzez zwiększenie liczby udziałów o 70 (siedemdziesiąt) o wartości 1.000,00 zł. każdy.

8) Propozycje pokrycia straty netto za rok obrotowy oraz straty z lat ubiegłych:

Strata bilansowa w wysokości 2 592 466,06 zł zostanie rozliczona (pokryta) w następujący sposób:

168 175,85	—	z kapitału zapasowego,
2 397 986,11	—	z kapitału rezerwowego (z tytułu dopłat Wspólnika),
26 304,10	—	do pokrycia w latach następnych.

9) Informacja o stanie rezerw:

a) zwiększenia / zmniejszenia rezerw:

rezerwy	stan na 01.01.2013	zwiększenia	wykorzystanie	rozwiązanie	stan na 31.12.2013
1. Na odroczony podatek dochodowy	133 295,00	5 329,00			138 624,00
2. Na koszty i zobowiązania	702 444,41	58 595,41		40 865,60	720 174,22
a) na świadczenia emerytalne i jubileuszowe, w tym:	702 444,41	58 595,41		40 865,60	720 174,22
– krótkoterminowe	106 745,24	58 595,41			165 340,65
– długoterminowe	595 699,17			40 865,60	554 833,57
3. Inne					
razem :	835 739,41	63 924,41		40 865,60	858 798,22

b) podstawy przy obliczaniu rezerwy na odroczony podatek dochodowy:

	dot. roku 2013
rezerwa z tytułu podatku odroczonego	138 624,00
podstawa przy obliczaniu rezerwy :	729 602,46
– przychody z grudnia 2013 r. do opodatkowania w 2014 r.	729 602,46
– inne	

10) Dane o odpisach aktualizujących wartość należności na 31.12.2013 r.:

odpisy aktualizujące wartość należności	stan na 01.01.2013	zwiększenia	zmniejszenia	stan na 31.12.2013
1. Należności z tytułu dostaw i usług *	156 340,62	47 024,52	18 320,32	185 044,82
2. —				
razem :	156 340,62	47 024,52	18 320,32	185 044,82

\* grupa należności z pozycji B.II aktywów Bilansu

11.a) Zobowiązania długoterminowe:

zobowiązania długoterminowe	kwota na koniec okresu		naliczone niezapłacone na 31.12.2013	odsetki zapłacone
	ogółem wg bilansu na 31.12.2013	w tym przetermo- wane		
1. Inne zobowiązania finansowe*	489 836,23			
2. Inne **	1 135 909,92			
razem :	1 625 746,15			

\* dotyczą leasingu

\*\* inne zobowiązania długoterminowe dotyczą opłat za umieszczenie urządzeń kanalizacyjnych w pasie drogowym

25. LUT. 2015

Za zgodność odpisu  
z oryginałem

Prezes Zarządu

mgr inż. Józef Szyguda

15.03.2014 r.

ZGK w Cieszynie Sp. z o.o.

strona 12 z 20

11.b) Zobowiązania krótkoterminowe:

zobowiązania krótkoterminowe	kwota na koniec okresu		okres zaległości		naliczone niezapłacone na 31.12.2013	odsetki zapłacone
	ogółem wg bilansu na 31.12.2013	w tym przeterminowane	do 6 m-cy	powyżej 6 m-cy		
1. Kredyty bankowe	279 153,11					
2. Pożyczki						
3. Z tytułu dostaw, robót i usług	1 026 838,73					
4. Z tytułu podatków i cel	396 727,72					
5. Składki ZUS	438 531,69					
6. Wynagrodzenia	286 829,95					
7. Inne	76 678,93					
8. Pozostałe:	407 442,50					
- fundusze specjalne	123 344,54					
- zaliczki na dostawy	798,56					
- inne zobowiązania finansowe	283 299,40					
<b>razem :</b>	<b>2 912 202,63</b>					

12) Wykaz czynnych i biernych rozliczeń międzyokresowych:

rozliczenia międzyokresowe	stan na	stan na
	01.01.2013	31.12.2013
1. Ogółem czynne rozliczenia kosztów	137 706,85	1 355 282,15
- rozliczenia z tyt. nowo uruchomionej produkcji		
- aktywa z tyt. odroczonego podatku	133 295,00	138 624,00
- inne (ubezpieczenie majątku, prenumeraty, itp.)	4 411,85	1 216 658,15
2. Ogółem czynne rozliczenia przychodów		
3. Biernie rozliczenia kosztów		
4. Biernie rozliczenia przychodów		

25 LUT 2015

Za zgodność odpisu z oryginałem

Prezes Zarządu

mgr inż. Józef Szyguda

W kwocie 1 216 658,15 zł innych rozliczeń międzyokresowych znajduje się kwota 1 135 909,92 zł dotycząca opłat z tytułu zajęcia pasa drogowego (dotyczy urządzeń kanalizacyjnych).

13) Wykaz zobowiązań zabezpieczonych na majątku:

Zabezpieczenie spłaty kredytu – hipoteka umowna na nieruchomości położonej w Cieszynie ul. Słowicza 59 na kwotę 1 050 000,00 zł.

Zabezpieczenie należytego wykonania umowy w formie gwarancji bankowej – hipoteka umowna na nieruchomości położonej w Cieszynie ul. Słowicza 59 na kwotę 150 000,00 zł.

14) Zobowiązania warunkowe, w tym również udzielone przez jednostkę gwarancje i poręczenia, także weksłowe (ewidencja pozabilansowa):

Nie występują.

Cieszyn, 15.03.2014 r.

ZOK w Cieszynie Sp. z o.o.

strona 13 z 20



## 2. Wyjaśnienia do rachunku zysków i strat

1) Zmiana rzeczowa i terytorialna (kraj, eksport) przychodów ze sprzedaży produktów, usług i towarów:

przychody ze sprzedaży netto	sprzedaż krajowa	
	razem rok 2012	razem rok 2013
1. Produktów		
2. Usług	15 692 002,50	17 777 732,21
3. Towarów	261 927,95	327 716,78
razem :	15 953 930,45	18 105 448,99

2) Wysokość i wyjaśnienie przyczyn odpisów aktualizujących wartość środków trwałych:

Nie występują.

3) Wysokość odpisów aktualizujących wartość zapasów:

Na dzień 31.12.2013 r. odpisy aktualizujące wartość zapasów wyniosły 320,55 zł.

4) Rozliczenie głównych pozycji różniących podstawę opodatkowania podatkiem dochodowym od osób prawnych od wyniku finansowego brutto (zysku lub straty brutto):

	kwota [zł]
1. Zysk brutto (strata netto)	(-2 592 466,06)
2. Przychody wyłączone spod opodatkowania (trwale) (-)	3 163,99
- przychody - rozwiązane odpisy na należności	3 163,99
3. Przychody księgowo przejściowo niewliczone do podstawy opodatkowania (-)	729 602,46
- przychody z 2013 r. do opodatkowania w 2014 r.	729 602,46
4. Przychody dodatkowe nieujęte w księgach (+)	701 552,28
- przychody z 2012 r. do opodatkowania w 2013 r.	701 552,28
5. Koszty księgowo trwale niestanowiące kosztu uzyskania (+)	790 910,42
- amortyzacja środków trwałych	736 098,30
- inne koszty	54 812,12
6. Koszty księgowo przejściowo niestanowiące kosztu uzyskania (+)	741 223,63
- niewypłacone wynagrodzenia	0,00
- niezapłacone składki ZUS finansowane przez pracodawcę	161 187,41
- koszty bezpośrednio związane z przychodami do opodatkowania w 2014 r.	580 036,22
7. Koszty podatkowe stanowiące koszt uzyskania ale nieujęte w księgach (-)	234 713,11
- składki ZUS zapłacone w 2013 r.	178 547,83
- wynagrodzenia zapłacone w 2013 r.	2 961,24
- raty leasingowe	53 204,04
8. Dochód podatkowy (strata podatkowa)	(-1 326 259,29)
9. Darowizny uznane podatkowo (-)	
10. Część straty podatkowej z lat ubiegłych (-)	
11. Inne (-)	
12. Podstawa opodatkowania	(-1 326 259,29)

25 LUT 2015

Za zgodność odrębnie  
z oryginałem

Prezes Zarządu

mgr inż. Józef Szyguda

*[Signature]*

*[Signature]*

*[Signature]*

5) Informacje o przychodach, kosztach i wynikach działalności zaniechanej w roku obrotowym lub przewidzianej do zaniechania w roku następnym:

Nie występują.

6) Informacja o kosztach (dot. jednostek sporządzających wariant kalkulacyjny rachunku zysków i strat):

Celem wykazania kondycji finansowej poszczególnych działów Spółki, wyodrębnionych zgodnie z charakterystycznym dla siebie profilem prowadzonych usług, sporządzono dodatkowo rachunek zysków i strat część A, B i C w układzie kalkulacyjnym – tabela na stronie następnej. W tabeli nie uwzględniono usług podwykonawstwa w przychodach i kosztach.

7) Koszty wytworzenia środków trwałych w budowie i środków trwałych na własne potrzeby:

Brak.

8) Poniesione nakłady na niefinansowe aktywa trwałe:

nakłady na:	poniesione w roku 2013	planowane na rok 2013
1. Wartości niematerialne i prawne	67 085,05	10 000,00
2. Środki trwałe	506 415,48	420 000,00
3. Środki trwałe w budowie	247 687,95	605 000,00
4. Inwestycje w nieruchomości i prawa		
razem :	821 188,48	1 035 000,00

9) Informacje o zyskach i stratach nadzwyczajnych w roku obrachunkowym:

Nie dotyczy.

25 LUT. 2015  
Za zgodność odpisu  
z oryginałem

Prezes Zarządu

mgr inż. Józef Szyguda

10) Podatek dochodowy od wyniku na operacjach nadzwyczajnych:

Nie dotyczy.

Tab. - rachunek zysków i strat część A i B w układzie kalkulacyjnym

WYKONANIE za okres I - XII 2013 r.

[zł]	PRZYCHODY			KOSZTY			ZYSK / STRATA				
	plan na 2013 r.	wykonanie I-XII 2013 r.	różnica plan - wykon.	dynamika %	plan na 2013 r.	wykonanie I-XII 2013 r.	różnica plan - wykon.	dynamika %	wynik na 2013 r.	wynik I-XII 2013 r.	dynamika %
Działalność operacyjna (usługi)	17 499 334,00	16 622 212,73	877 121,27	95,0	20 121 454,00	19 215 185,40	906 268,60	95,5	-2 622 120,00	-2 592 972,67	98,9
I. Sprzedaż usług i produktów	17 225 334,00	16 294 495,95	930 838,05	94,6	19 950 054,00	18 997 802,65	952 251,35	95,2	-2 724 720,00	-2 703 305,70	99,2
1. Dział Gosp. Ściekami NS	10 571 850,00	10 432 754,09	139 095,91	98,68	10 475 162,00	10 037 085,21	438 076,79	95,82	96 688,00	395 658,88	409,22
1) odbiór i oczyszczanie ścieków	10 406 850,00	10 260 724,14	146 125,86	98,60	9 804 822,00	9 425 777,10	379 044,90	96,13	602 028,00	834 947,04	138,69
2) wywóz nieczystości płynnych	140 000,00	126 932,05	13 067,95	90,67	105 770,00	88 805,54	16 964,46	83,96	34 230,00	38 126,51	111,38
3) inne usługi NS	25 000,00	45 097,90	-20 097,90	180,39	0,00	0,00	0,00	0,00	25 000,00	45 097,90	180,39
4) amortyzacja w Dziale NS	3 216 324,00	2 555 354,43	660 969,57	79,45	564 570,00	522 502,57	42 067,43	92,5	-564 570,00	-522 502,57	166,06
2. Dział Gosp. Odpadami NO	2 753 200,00	2 131 811,95	621 388,05	77,43	3 665 972,00	3 302 045,51	363 926,49	90,07	-449 648,00	-746 691,08	166,06
1) odpady zmieszane	423 654,00	392 073,90	31 580,10	92,55	2 706 943,00	2 182 363,28	524 579,72	80,62	46 257,00	-50 551,33	-109,28
2) odpady segregowane	38 970,00	30 548,78	8 421,22	78,39	772 389,00	937 597,36	-165 208,36	121,39	-348 735,00	-545 523,46	156,43
3) szatelnia	500,00	919,80	-419,80	183,96	34 050,00	29 028,39	5 021,61	85,25	4 920,00	1 520,39	30,90
4) inne usługi NO	4 617 168,00	4 550 756,77	66 411,23	98,6	152 590,00	153 056,48	-466,48	100,3	-152 590,00	-153 056,48	72,03
5) amortyzacja w Dziale NO	2 533 000,00	2 466 708,03	66 291,97	97,38	4 823 730,00	4 699 533,27	124 196,73	97,43	-2 290 730,00	-2 232 825,24	97,47
Dział TT (z dopłatą)	2 300 000,00	2 227 691,76	72 308,24	96,86	4 555 460,00	4 429 909,74	125 550,26	97,24	-2 255 460,00	-2 202 217,98	97,54
3. Dział Transportu TT	2 333 000,00	2 229 118,33	3 881,67	98,33	93 980,00	65 449,16	28 530,84	69,64	139 020,00	163 669,17	117,73
1) komunikacja miejska	2 000 000,00	1 987 944,94	12 055,06	99,37	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2) pozostałe usługi transportowe	333 000,00	241 173,39	91 826,61	72,40	174 290,00	193 509,24	-19 219,24	111,0	-174 290,00	-193 509,24	140,20
3) inne usługi TT	12 084 168,00	12 084 048,74	119,26	100,0	978 410,00	956 013,76	22 396,24	97,71	-85 250,00	-119 517,01	140,20
4) [dopłata] / amortyzacja	893 160,00	836 496,75	56 663,25	93,66	531 760,00	533 421,53	-1 661,53	100,31	-96 880,00	-95 489,91	98,57
4. Dział Cmentarzy TC	434 880,00	437 931,62	-3 051,62	100,70	373 940,00	367 714,97	6 225,03	98,34	55 560,00	1 754,68	3,16
1) cmentarze komunalne	429 500,00	369 469,65	60 030,35	86,02	27 800,00	27 445,48	354,52	98,80	1 000,00	1 650,00	165,00
2) usługi pogrzebowe	28 780,00	29 095,48	-315,48	101,10	44 930,00	27 431,78	17 498,22	61,1	-4 930,00	-4 930,00	1,37
3) inne usługi TC	11 000,00	3 182,65	7 817,35	28,93	6 780,00	3 124,90	3 655,10	46,09	4 220,00	57,75	1,37
4) amortyzacja w Dziale TC	11 000,00	3 182,65	7 817,35	28,93	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
5. Stacja Obsługi i pozostał.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1) warsztat i myjnia	274 000,00	327 716,78	-53 716,78	119,6	171 400,00	217 382,75	-45 982,75	126,83	102 600,00	110 334,03	107,54
2) inne usługi	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3) amortyzacja pozostała	28 600,00	98 718,69	-70 118,69	345,2	22 700,00	79 883,30	-57 183,30	351,91	5 900,00	18 835,39	319,24
III. Wartość sprzedanych towarów i mat.	245 400,00	228 998,09	16 401,91	93,3	148 700,00	137 499,45	11 200,55	92,47	96 700,00	91 488,64	94,62
1. Dział Gospodarki Ściekami	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2. Dział Gospodarki Odpadami	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3. Dział Transportu	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
4. Dział Cmentarzy	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
5. Stacja Obsługi i pozostałe	2 075 760,00	1 917 886,48	1 578 735,52	92,4	2 075 760,00	1 917 886,48	157 873,52	92,4	936 380,00	896 500,07	95,7
1) warsztat i myjnia	936 380,00	896 500,07	39 879,93	95,7	936 380,00	896 500,07	39 879,93	95,7	0,00	0,00	0,00
2) inne usługi	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3) amortyzacja pozostała	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

w tym koszty ogólnego zarządu  
w tym amortyzacja (całość)  
w tym Produkcja w toku (tylko NS)

25. LUT

zgodność odpis z oryginałem

Prezes Zarządu

mgr inż. Józef Szygu

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

### 3. Wyjaśnienia do rachunku przepływów pieniężnych

#### 1) Przepływy pieniężne netto

Punkt D rachunku przepływów pieniężnych jest zgodny z bilansową zmianą środków pieniężnych punktu E na kwotę (-141 886,92 zł). Stan środków pieniężnych na dzień 31.12.2013 r. [w złotych]:

a) kasa .....	1 059,32
b) rachunki bankowe .....	10 668,87
c) lokaty terminowe .....	8 097,87
d) środki pieniężne w drodze.....	13 133,00

#### 2) W przypadku sporządzenia rachunku przepływów pieniężnych metodą bezpośrednią należy przedstawić uzgodnienie przepływów pieniężnych netto z działalności operacyjnej, sporządzone metodą pośrednią:

Nie dotyczy. Rachunek przepływów pieniężnych jest sporządzany metodą pośrednią.

#### 3) Wyjaśnienie treści pozycji przepływów z działalności operacyjnej, inwestycyjnej i finansowej, które nie wynikają bezpośrednio z sprawozdania finansowego:

Poz. II. 8. Zmiana stanu zobowiązań krótkoterminowych .....	-33 295,16
zmiana stanu zobowiązań krótkoterminowych wynikająca z bilansu .....	477 431,75
zmiana stanu zobowiązań dotyczących działalności inwestycyjnej.....	42 300,31
zmiana stanu zobowiązań dotyczących działalności finansowej .....	(-553 027,22)

Poz. II.1. Nabycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych  
Wartość nakładów inwestycyjnych 821 188,48 zł. powiększona o różnicę stanu zobowiązań z działalności inwestycyjnej 42 300,31 zł.

### 4. Informacje organizacyjne, kadrowe i transakcyjne

#### 1) Informacje o charakterze i celu gospodarczym umów zawartych przez jednostkę, nieuwzględnionych w bilansie, w zakresie niezbędnym do oceny ich wpływu na sytuację majątkową, finansową i wynik finansowy jednostki:

Nie wystąpiły.

25. LUT. 2015

Za zgodność odpisu  
z oryginałem

Prezes Zarządu

mgr inż. Józef Szyguda

2) Informacje o istotnych transakcjach zawartych przez jednostkę na innych warunkach niż rynkowe ze stronami powiązаныmi, przez które rozumie się jednostki powiązane oraz...<sup>1)</sup>:

Nie wystąpiły.

3) Informacje o przeciętnym w roku obrotowym zatrudnieniu, z podziałem na grupy zawodowe:

przeciętne zatrudnienie (etaty)	stan na 31.12.2012	stan na 31.12.2013	przeciętne w 2013 r.
Ogółem, w tym:	152,01	148,88	151,12
- pracownicy fizyczni (bez uczniów)	106,13	105,63	106,38
- pracownicy administracyjni (bez kierownictwa)	35,88	33,25	35,32
- kierownicy	8,00	8,00	7,42
- Zarząd	2,00	2,00	2,00

4) Informacje o wynagrodzeniach, łącznie z wynagrodzeniem z zysku, wypłaconych lub należnych osobom wchodzącym w skład organów zarządzających, nadzorujących albo administrujących spółek handlowych (dla każdej grupy osobno) za rok obrotowy:

wynagrodzenia	w roku obrotowym 2012	w roku obrotowym 2013
Wynagrodzenia łącznie, w tym:	6 340 529,46	6 592 547,02
- wypłacone członkom zarządu	257 399,26	329 653,27
- wypłacone członkom rady nadzorczej	64 350,00	83 018,66
- przeciętne wynagrodzenie (ogółem)	3 245,77	3 404,61
- przeciętne wynagrodzenie (bez RN)	3 273,37	3 425,58
- przeciętne wynagrodzenie (bez RN i Zarządu)	3 178,15	3 292,66

5) Informacje o pożyczkach i świadczeniach o podobnym charakterze udzielonych osobom wchodzącym w skład organów zarządzających, nadzorujących albo administrujących spółek handlowych, ze wskazaniem warunków oprocentowania i terminów spłaty:

Nie wystąpiły.

25. LUT. 2015

Za zgodność odpisu  
z oryginałem

Prezes Zarządu

mgr inż. Józef Szyguda

<sup>1) oraz</sup>

a) osobę, która jest członkiem organu zarządzającego, nadzorującego lub administrującego jednostki lub jednostki z nią powiązanej, lub  
b) osobę, która jest małżonkiem lub osobą faktycznie pozostającą we wspólnym pożyciu, krewnym, lub powinowatym do drugiego stopnia, przysposobionym lub przysposabiającym, osobą związaną z tytułu opieki lub kurateli w stosunku do którejkolwiek z osób będących członkami organu zarządzającego nadzorującego lub administrującego jednostki lub jednostki z nią powiązanej, lub  
c) jednostkę kontrolowaną, współkontrolowaną lub inną jednostkę, na którą znaczący wpływ wywiera lub posiada w niej znaczącą ilość głosów.

d) bezpośrednio albo pośrednio osobę, o której mowa w lit. a i b, lub  
jednostkę realizującą program świadczeń pracowniczych po okresie zatrudnienia, skierowany do pracowników jednostki lub innej jednostki będącej jednostką powiązaną w stosunku do tej jednostki

wraz z informacjami określającymi charakter tych transakcji. Informacje dotyczące poszczególnych transakcji mogą być zgrupowane według ich rodzaju z wyjątkiem przypadku, gdy informacje na temat poszczególnych transakcji są niezbędne dla zrozumienia ich wpływu na sytuację majątkową finansową i wynik finansowy jednostki.

15.07.2014 r.

ZGJ w Cieszyńsku Sp. z o.o.

*Folice*

strona 18 z 20

*K*

6) Informacje o wynagrodzeniach biegłego rewidenta lub podmiotu uprawnionego do badania sprawozdań finansowych, wypłaconych lub należnych za rok obrotowy:

wynagrodzenie biegłego rewidenta za:	wynagrodzenie ogółem netto	w tym:	
		wypłacone	należne
1. Obowiązkowe badanie rocznego sprawozdania finans.	6 700,00	0,00	6 700,00
2. Inne usługi poświadczające			
3. Usługi doradztwa podatkowego			
4. Pozostałe usługi			
razem :	6 700,00	0,00	6 700,00

5. Objaśnienie niektórych szczególnych zdarzeń

1) Informacje o znaczących zdarzeniach dotyczących lat ubiegłych ujętych w sprawozdaniu finansowych roku obrotowego, w tym o rodzaju popełnionego błędu oraz kwocie korekty:

Nie wystąpiły.

2) Informacje o znaczących zdarzeniach, jakie nastąpiły po dniu bilansowym, a nieuwzględnionych w sprawozdaniu finansowym:

Nie wystąpiły.

3) Przedstawienie dokonanych w roku obrotowym zmian zasad (polityki) rachunkowości, w tym metod wyceny oraz zmian sposobu sporządzania sprawozdania finansowego, jeśli wywierają one istotny wpływ na sytuację majątkową, finansową i wynik finansowy jednostki, ich przyczyny i spowodowaną zmianami kwotę wyniku finansowego oraz zmian w kapitale (funduszu) własnym

Nie wystąpiły.

4) Informacje liczbowe zapewniające porównywalność danych sprawozdania finansowego za rok 25. LUT. 2015 poprzedzający ze sprawozdaniem za rok obrotowy

Nie wystąpiły.

Za zgodność odpisu  
z oryginałem

Prezes Zarządu

mgr inż. Józef Szyguda

6. Objaśnienia dotyczące grup kapitałowych

1) Informacje o wspólnych przedsięwzięciach niepodlegające konsolidacji w sprawozdaniach finansowych:

Nie występuje.

2) Informacje o transakcjach z jednostkami powiązаныmi:

Nie występuje.

3) Wykaz Spółek zależnych i stowarzyszonych, w których jednostka posiada co najmniej 20 % udziałów w kapitale lub ogólnej liczbie głosów w organie stanowiącym spółki:

Brak.

4) Dane liczbowe o spółkach powiązanych kapitałowo w przypadku nie sporządzania skonsolidowanego sprawozdania finansowego

Brak.

### 7. Informacje o połączeniu spółek (nabycie innych jednostek)

Nie dotyczy.

### 8. Wyjaśnienie zagrożeń dla kontynuacji działalności

1) Uzasadnienie stwierdzenia występowania niepewności co do kontynuowania działalności:

Sprawozdanie finansowe zostało sporządzone przy założeniu kontynuowania działalności gospodarczej przez Spółkę, przez co najmniej 12 miesięcy i dłużej. Nie są znane okoliczności, które wskazywałyby na istnienie poważnych zagrożeń dla kontynuowania przez Spółkę działalności. Od maja 2014 roku Spółka zamierza jedynie ograniczyć działalność w zakresie gospodarowania odpadami.

2) Opis podejmowanych, bądź planowanych przez jednostkę działań mających na celu eliminację niepewności:

Nie występują.

25. LUT. 2015

Za zgodność odpisu  
z oryginałem

Prezes Zarządu

*[Signature]*  
mgr inż. Józef Szyguda

### 9. Inne informacje niewymienione powyżej, mające istotny wpływ na ocenę sytuacji majątkowej, finansowej oraz wyniku finansowego jednostki

Nie wystąpiły inne uwarunkowania, jak te ujęte w sprawozdaniu finansowym, które ukształtowałyby prezentowany wynik finansowy.

Cieszyn, 15 marca 2014 rok

p.o. Głównego Księgowego  
*[Signature]*  
mgr Piotr Goleniewski

.....  
osoba, której powierzono  
prowadzenie ksiąg rachunkowych

Wiceprezes Zarządu  
*[Signature]*  
Roman Wojciech Barcz

Prezes Zarządu

*[Signature]*  
mgr inż. Józef Szyguda

*[Signature]*

**Uchwała Nr XXVI/267/12  
Rady Miejskiej Cieszyna  
z dnia 29 listopada 2012 roku**



**w sprawie:** wieloletniego planu rozwoju i modernizacji urządzeń kanalizacyjnych zlokalizowanych na terenie miasta Cieszyna, na lata 2013-2017

Działając na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 15 ustawy z dnia 8 marca 1990r. O samorządzie gminnym (tekst jednolity: Dz. U. z 2001r. Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.) oraz art. 21 ust. 5 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tekst jednolity: Dz. U. z 2006 r. Nr 123, poz. 858 z późn. zm.), **uchwała co następuje:**

**§ 1**

Uchwała się „Wieloletni plan rozwoju i modernizacji urządzeń kanalizacyjnych zlokalizowanych na terenie miasta Cieszyna, na lata 2013 – 2017” opracowany przez Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Spółka z o.o. w brzmieniu stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszej Uchwały.

**§ 2**

Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Cieszyna.

**§ 3**

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący  
Rady Miejskiej Cieszyna  
*Bolesław Zemla*  
mgr Bolesław Zemla

25. LUT 2015

Za zgodność odpisu  
z oryginałem

Prezes Zarządu

*Józef Szyguda*  
mgr inż. Józef Szyguda



Załącznik nr 1  
do Uchwały Nr XXVI/267/12 Rady Miejskiej Cieszyna  
z dnia 29 listopada 2012 r.

# **Wieloletni plan rozwoju i modernizacji urządzeń kanalizacyjnych zlokalizowanych na terenie miasta Cieszyna na lata 2013-2017**

Gminy Cieszyn i Zakładu Gospodarki Komunalnej  
w Cieszynie sp. z o.o.

---

25.11.2012

Za zgodność odpisu  
z oryginałem

Prezes Zarządu

*mgr inż. Józef Szyguda*

Cieszyn, listopad 2012r.

## 1. PODSTAWA PRAWNA

Wieloletni plan rozwoju i modernizacji urządzeń kanalizacyjnych na lata 2013 – 2017, zlokalizowanych na terenie miasta Cieszyna, opracowano zgodnie z art. 21 ust. 1-3 ustawy o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków - Dz. U. Nr 123 z 2006r., poz. 858 z późn. zm.

## 2. ZAKRES OPRACOWANIA

Zakres tematyczny planu zgodnie z art. 21.ust.2 ustawy określa w szczególności:

- zakres usług kanalizacyjnych,
- przedsięwzięcia rozwojowo-modernizacyjne w poszczególnych latach,
- przedsięwzięcia racjonalizujące wprowadzanie ścieków,
- nakłady inwestycyjne w poszczególnych latach,
- sposoby finansowania planowanych inwestycji.

Plan rozwoju i modernizacji urządzeń kanalizacyjnych obejmuje okres 5 lat – od 2013 do 2017 roku. Jest on zgodny z kierunkami rozwoju Gminy określonymi w Strategii rozwoju miasta Cieszyna do 2015r. oraz Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Miasta Cieszyna, zatwierdzonego Uchwałą.

Plan obejmuje zadania, które realizowane będą na terenie Gminy Cieszyn, przez Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o. w zakresie modernizacji urządzeń kanalizacji sanitarnej i ogólnospławnej oraz przez Gminę Cieszyn w ramach projektu „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej”.

## 3. KRYTERIA DOBORU ZADAŃ INWESTYCYJNYCH

W celu wyboru najistotniejszych inwestycji przeznaczonych do realizacji w najbliższych latach posłużono się następującymi kryteriami:

- **Kontynuacja** – jednym z głównych kryteriów decydujących o umieszczeniu zadań inwestycyjnych w Planie, była ich kontynuacja, jako zadań już rozpoczętych w latach poprzednich, a w swym końcowym rezultacie zapewnienie kompleksowego rozwiązania częstych problemów eksploatacyjnych, np.: modernizacja kanalizacji w rejonie Osiedla Podgórze.

- **Awaryjność** – kolejne istotne kryterium z punktu widzenia sprawnego działania systemu kanalizacyjnego, wiąże się z koniecznością realizacji prac, wynikających z awaryjności sieci kanalizacyjnej, spowodowanej jej złym stanem technicznym.

- **Standard usług** – głównym celem realizacji wymienionych poniżej inwestycji jest poprawa standardu świadczonych przez Zakład usług, poprzez zapewnienie ciągłego bezawaryjnego odbioru ścieków.

## 4. ZAKRES USŁUG KANALIZACYJNYCH

Zasady świadczenia usług zbiorowego odprowadzania ścieków przez Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o. określa Uchwała nr XLV/459/05 poz. 524 Rady Miejskiej m. Cieszyna z dnia 29 grudnia 2005r. w sprawie Regulaminu zbiorowego dostarczania wody i zbiorowego odprowadzania ścieków na terenie gminy Cieszyn.

25. LUT. 2015

Za zgodność odpisu  
z oryginałem Prezes Zarządu

mgr inż. Józef Szyguda

Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o. prowadzi działalność w zakresie zbiorowego odprowadzania ścieków na podstawie Aktu Notarialnego z dnia 31 grudnia 2009r. Repertorium A nr 13955/2009, wpisu do Krajowego Rejestru Sądowego z dnia 26 stycznia 2010r. nr KRS 0000347288 oraz zezwolenia Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 1 kwietnia 2010r. nr SRM. III/1.6433-4-2/10 na prowadzenie działalności w zakresie zbiorowego odprowadzania ścieków na terenie Gminy Cieszyn.

Zakres prowadzonych usług w zakresie gospodarki ściekowej:

- eksploatacja oczyszczalni ścieków
  - oczyszczanie ścieków zgodnie z wymogami określonymi w pozwoleniach wodnoprawnych i obowiązujących przepisach;
- prowadzenie spraw związanych z kanalizacją sanitarną i ogólnospławną,
  - eksploatacja kanalizacji sanitarnej, ogólnospławnej oraz urządzeń sieciowych
  - odbiór ścieków z posesji przyłączonych do sieci kanalizacji sanitarnej i ogólnospławnej,
  - gotowość do usuwania awarii zaistniałych na sieci kanalizacji sanitarnej i ogólnospławnej,
- wywóz nieczystości płynnych
  - odbiór ścieków z terenu posesji nieprzyłączonych do kanalizacji sanitarnej lub ogólnospławnej,
- prowadzenie spraw związanych z realizacją zadań inwestycyjnych.

**5. PRZEDSIĘWZIĘCIA ROZWOJOWO - MODERNIZACYJNE I RACJONALIZUJĄCE OPROWADZANIA ŚCIEKÓW W LATACH 2013 - 2017**

W przedmiotowym Planie rozwoju i modernizacji na lata 2013 – 2017 założono wykonanie następujących zadań:

**I. Zadania planowane do realizacji przez Gminę Cieszyn**

Tab. nr 1

Lp.	Nazwa inwestycji	Ogólny koszt zadania na lata 2013- 2017 [tys. zł]	Nakłady do poniesienia w kolejnych latach [tys. zł]				
			2013	2014	2015	2016	2017
<b>Plan inwestycyjny</b>							
1	Przebudowa systemu kanalizacyjnego w śródmieściu Cieszyna (zadanie realizowane w ramach projektu „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej”)	37 507	37 507				
<b>Ogółem [tys. zł]:</b>		<b>37 507</b>	<b>37 507</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Źródła finansowania inwestycji</b>							
1	Dotacja z Funduszu Spójności	17 660	17 660				
2	Środki własne (zwrot podatku VAT, kredyt komercyjny, dochody własne)	19 847	19 847				

 Zadanie modernizacyjne

25 LUT 2015

Za zgodność odpisu  
z oryginałem

Prezes Zarządu  
  
mgr inż. Józef Szyguda

II. Zadania planowane do realizacji przez Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o.  
Tab. nr 2

Lp.	Nazwa inwestycji	Ogólny koszt zadania na lata 2013- 2017 [tys. zł]	Nakłady do poniesienia w kolejnych latach [tys. zł]				
			2013	2014	2015	2016	2017
<b>Plan inwestycyjny</b>							
1	Przebudowa kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Zofii Kossak	900	200	350	350		
2	Przebudowa kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Chopina	50	50				
3	Likwidacja 4 przydomowych przepompowni ścieków wraz z wykonaniem przepięć istniejących podłączeń budynków do kanalizacji grawitacyjnej w ul. Ustrońskiej	100	100				
4	Przebudowa kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Skrajnej	350				350	
5	Przebudowa kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. L. Brożka	250					250
	Przebudowa kanalizacji sanitarnej w rejonie ul Bielskiej 89	100					100
<b>Ogółem [tys. zł]:</b>		<b>1 750</b>	<b>350</b>	<b>350</b>	<b>350</b>	<b>350</b>	<b>350</b>
<b>Źródła finansowania inwestycji</b>							
1	Środki własne (amortyzacja)	1 750	350	350	350	350	350

**Zadania modernizacyjne**

Powyższe przedsięwzięcia wpisują się w strategię rozwoju miasta Cieszyna do 2015 (przyjętą uchwałą nr XXV/230/04 Rady Miasta Cieszyna z dnia 1 lipca 2004 r.) – „Stworzenie właściwej, nowoczesnej infrastruktury technicznej, społecznej i usługowej zaspokajającej potrzeby mieszkańców”, cel I/III – program I/III/1 – Dobry stan uzbrojenia podziemnego.

Ponadto znajdują również odzwierciedlenie w Gminnym Programie Ochrony Środowiska miasta Cieszyna na lata 2006-2015 i zawartej w nim krótkoterminowej jak i długoterminowej polityce ekologicznej miasta.

Harmonogram realizacji inwestycji oraz ich koszt przedstawiono w tab. nr 1 i nr 2.

6. SPOSOBY FINANSOWANIA PLANOWANYCH INWESTYCJI

Zadanie planowane do realizacji przez Gminę Cieszyn sfinansowane zostanie z dotacji z Funduszu Spójności, kredytu komercyjnego oraz środków własnych.

Zadania planowane do realizacji przez Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o. sfinansowane zostaną ze środków własnych pochodzących z amortyzacji.

7. PRZEWIDYWANE EFEKTY PLANU

W wyniku działań modernizacyjnych Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o. zamierza osiągnąć:

- efekt ekologiczny – poprzez wymianę starych, nieszczelnych kanałów będących przyczyną eksfiltracji ścieków do gruntu, inwestycje przyczynią się do ochrony wód powierzchniowych i podziemnych,
- zmniejszenie ilości wód infiltracyjnych dopływających do oczyszczalni,

Za zgodność odpisu  
z oryginałem

25. LUT. 2015

Prezes Zarządu

mgr inż. Józef Szyguda

- rozdział kanalizacji ogólnospławnej na kanalizację sanitarną i deszczową, wody opadowe nie będą kierowane do oczyszczalni ścieków, lecz do rzeki,
- zmniejszenie ilości awarii na eksploatowanej kanalizacji sanitarnej,
- zmniejszenie kosztów związanych z koniecznością częstego usuwania awarii na opisanych odcinkach sieci kanalizacyjnej.

Realizacja wymienionych inwestycji jest zgodna z zapisami zawartymi w Studium Wykonalności projektu „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej”, jednocześnie wpisuje się w cele GKOŚ2 - Wieloletni plan inwestycyjny w czteroletnim horyzoncie czasowym w oparciu o uchwałę nr XL/398/05 Rady Miasta Cieszyna z dn. 25.08.2005 r. wraz z późniejszymi zmianami – symbol programu GKOŚ2 – modernizacja i rozbudowa sieci i urządzeń kanalizacyjnych miasta Cieszyna.

25. LUT. 2015

Za zgodność odpisu  
z oryginałem

Prezes Zarządu

  
mgr inż. Józef Szyguda

Zakład Gospodarki Komunalnej  
w Cieszynie Sp. z o.o.  
ul. Słowicza 59 43-400 Cieszyn  
NIP 548-260-67-54 REGON 241423780  
tel. 33 4794100 faks 33 4794113  
Sąd Rejonowy w Bielsku-Białej VIII Wydział Gospodarczy  
KRS 0000347288 kapitał zakładowy 18 442 000,00 zł

załącznik nr 3 do uzasadnienia  
wniosku taryfowego z dnia 26.02.2015 r.

## OŚWIADCZENIE

Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością oświadcza, że nie wprowadza ścieków do urządzeń niebędących w jej posiadaniu.

Wiceprezes Zarządu  
  
Roman Wojciech Barcz

Prezes Zarządu  
  
mgr inż. Józef Szyguda

Tabela A. NIE DOTYCZY

Tabela B. Porównanie cen i stawek opłat taryfy obowiązującej w dniu złożenia wniosku z cenami i stawkami opłat nowej taryfy dotyczącej odprowadzania ścieków \*/

Lp.	Wyszczególnienie		Taryfa obowiązująca	Taryfa nowa	Zmiana 4/3 [%]
	taryfowa grupa odbiorców usług	rodzaj cen i stawek opłat	wielkość cen i stawek opłat [zł]		
0	1	2	3	4	5
1.	Grupa 1	- cena usługi odprowadzania ścieków	6,53	6,69	2,5
		- stawka opłaty abonamentowej	-	-	
		- cena wskaźnikowa	6,53	6,69	2,5

/ ceny netto - bez podatku VAT

Uwaga:

Cenę wskaźnikową należy wyliczyć jako sumę rocznych należności za odprowadzone ścieki, wynikającą z cen i stawek opłat w zł, podzieloną przez roczną ilość odprowadzonych ścieków.

Tabela C. Ustalenie poziomu niezbędnych przychodów

Lp.	Wyszczególnienie	Przychody-wykonanie	Niezbędne przychody
		rok obrotowy poprzedzający wprowadzenie nowych taryf w zł	rok obowiązywania nowych taryf w zł
0	1	2	3
1.	Zaopatrzenie w wodę - nie dotyczy		
2.	Odprowadzanie ścieków		
	1). Koszty eksploatacji i utrzymania, w tym:	9 373 589	10 286 720
	a) amortyzacja lub odpisy umorzeniowe	665 734	734 492
	b) koszty odprowadzania ścieków do urządzeń niebędących w posiadaniu przedsiębiorstwa	-	-
	2). Raty kapitałowe ponad wartość amortyzacji	-	-
	3). Odsetki	28 341	16 638
	4). Należności nieregularne	-	-
	5). Marża zysku	54 382	110 212
	6). Wartość niezbędnych przychodów	10 122 047	11 148 062
3.	Średnia zmiana wartości przychodów - zaopatrzenie w wodę w % - nie dotyczy	x	x
4.	Średnia zmiana wartości przychodów - odprowadzanie ścieków w %	x	110,1

Uwagi:

$[(\text{wartość z wiersza 2.6 kolumna 3}) : (\text{wartość z wiersza 2.6 kolumna 2})] \times 100\%$

Tabela D. Alokacja niezbędnych przychodów według taryfowych grup odbiorców usług  
w roku obowiązywania nowych taryf

Lp.	Wyszczególnienie	Współczynnik alokacji wg tabeli E	Taryfowa grupa odbiorców usług	
			grupa 1 [zł]	Ogółem [zł]
0	1	2	3	4
1.	Zaopatrzenie w wodę - nie dotyczy			
2.	Odprowadzanie ścieków			
	1) Koszty eksploatacji i utrzymania, w tym:		11 021 211	11 021 211
	a) koszty bezpośrednie :		9 448 512	9 448 512
	- wynagrodzenie z narzutami	C	2 067 611	2 067 611
	- amortyzacja	C	685 592	685 592
	- materiały	C	288 026	288 026
	- energia	C	708 487	708 487
	- opłata za korzystanie ze środowiska	D	110 233	110 233
	- podatki i opłaty - inne	C	1 192 647	1 192 647
	- usługi obce	C	4 176 079	4 176 079
	- pozostałe koszty	C	219 838	219 838
	b) alok.: koszty pośrednie	C	1 572 699	1 572 699
	- rozliczenie kosztów wydziałowych	C	355 070	355 070
	w tym amortyzacja		22 996	22 996
	- alokowane koszty ogólne	C	1 217 629	1 217 629
	w tym amortyzacja	C	25 904	25 904
	2) raty kapitałowe ponad wartość amortyz.	C	0	0
	3) odsetki	C	16 638	16 638
	4) rezerwa na należności nieregularne	C	0	0
	5) marża zysku	C	110 212	110 212
	6) razem wartość niezbędnych przychodów		11 148 062	11 148 062

Tabela E. Współczynnik alokacji w roku obowiązywania nowych taryf

Lp.	Współczynnik alokacji	Wyszczególnienie	Jedn. miary	Taryfowa grupa odbiorców usług	
				grupa 1	Ogółem
0	1	2	3	4	5
1.	A	Sprzedaż roczna wody - nie dotyczy	m <sup>3</sup> %		
2.	B	Przewidywane roczne opłaty za korzystanie ze środowiska - usługi zaopatrzenia w wodę - nie dotyczy	zł %		
3.	C	Ilość roczna dostarczanych ścieków	m <sup>3</sup> %	1 666 188 100	1 666 188 100
4.	D	Przewidywane roczne opłaty za korzystanie ze środowiska - usługi odprowadzania ścieków	zł %	110 233 100	110 233 100



Tabela F. Kalkulacja cen i stawek opłat za odprowadzanie ścieków metodą alokacji prostej

Lp.	Wyszczególnienie	Taryfowa grupa odbiorców	
		1	2
0			
1.	Zaopatrzenie w wodę - nie dotyczy		
2.	Odprowadzanie ścieków		
	1) wartość niezbędnych przychodów w zł/rok	11 148 062	
	2) odprowadzone ścieki w m <sup>3</sup> /rok	1 666 188	
	3) cena usługi odprowadzania ścieków w zł/m <sup>3</sup>	6,69	

Powyższa tabela przedstawia cenę usługi odprowadzania ścieków wynikającą z wartości niezbędnych planowanych przychodów ustalonych na podstawie kosztów rzeczywistych w roku obrachunkowym I-XII/2014 r. i rzeczywistej ilości odprowadzonych ścieków w 2014 roku.

Tabela G. Zestawienie przychodów według grup odbiorców usług, z uwzględnieniem wielkości zużycia oraz cen i stawek opłat w roku obowiązywania nowych taryf w złotych.

Lp.	Wyszczególnienie	Taryfowa grupa odbiorców usług	
		grupa 1	ogółem
0	1	2	3
1.	Zaopatrzenie w wodę - nie dotyczy		
2.	Odprowadzanie ścieków		
	1) ilość ścieków odprowadzonych rocznie w m <sup>3</sup>	1 666 188	1 666 188
	2) cena usługi odprowadzania ścieków w zł/m <sup>3</sup>	6,69	6,69
	3) stawka opłaty abonamentowej	-	-
	4) przychody wg należności za ilość odprowadz. ścieków (cena) w zł/rok	11 148 062	11 148 062
	5) przychody wg należności za stawki opłat abonamentowych w zł/rok	-	-
	Wartość przychodów w zł/rok	11 148 062	11 148 062

Tabela H. Skutki finansowe zmiany cen i stawek opłat za odprowadzanie ścieków

Lp.	Wyszczególnienie	Taryfowa grupa odbiorców usług	
		grupa 1	ogółem
0	1	2	3
1.	Zaopatrzenie w wodę - nie dotyczy		
2.	Odprowadzanie ścieków		
	Wartość przychodów		
	1) w roku obowiązywania nowych taryf	11 148 062	11 148 062
	2) w roku obrachunkowym poprzedzającym wprowadzenie nowych taryf (pro forma)	10 122 047	10 122 047
	Wzrost przychodów "1)"/"2)" %	110,1	110,1